



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
2 April 2009
Russian
Original: English

Шестьдесят третья сессия
Пункт 142 повестки дня
Финансирование Миссии Организации
Объединенных Наций по делам
временной администрации в Косово

Бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Мандат и запланированные результаты	5
А. Общая информация	5
В. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии	6
С. Основные элементы бюджета, ориентированные на конкретные результаты.	9
II. Финансовые ресурсы	51
А. Сводная информация	51
В. Доли вакансий	52
С. Профессиональная подготовка	52
III. Анализ разницы	53
IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее.	60
V. Краткая информация о мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Управления служб внутреннего надзора	61



Приложение

Организационная структура	68
Карта	70

Резюме

В настоящем докладе содержится бюджет Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК) на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года, объем которого составляет 47 082 000 долл. США.

Бюджетом предусматривается размещение 8 офицеров связи, 8 полицейских Организации Объединенных Наций, 173 международных сотрудников, 290 национальных сотрудников и 28 добровольцев Организации Объединенных Наций.

Общий объем потребностей в ресурсах Миссии на финансовый период увязан с целью Миссии с помощью ряда таблиц показателей, ориентированных на достижение результатов и сгруппированных по следующим компонентам: основной компонент и компонент поддержки. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу административного руководства и управления, которые можно отнести к Миссии в целом.

Объяснение разницы в объеме как людских, так и финансовых ресурсов в соответствующих случаях проводится в увязке с конкретными видами запланированной Миссией деятельности.

Финансовые ресурсы

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года — 30 июня 2010 года.)

Категория расходов	Расходы (2007/08 год)	Ассигнования (2008/09 год)	Смета расходов (2009/10 год)	Разница	
				Сумма	В процентах
Военный и полицейский персонал	73 254,1	65 011,0	704,9	(64 306,1)	(98,9)
Гражданский персонал	123 048,4	110 621,3	33 929,2	(76 692,1)	(69,3)
Оперативные расходы	24 164,1	22 379,7	12 447,9	(9 931,8)	(44,4)
Валовые потребности	220 466,6	198 012,0	47 082,0	(150 930,0)	(76,2)
Поступления по плану налогообложения персонала	16 720,4	15 278,4	3 992,4	(11 286,0)	(73,9)
Чистые потребности	203 746,2	182 733,6	43 089,6	(139 644,0)	(76,4)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	220 466,6	198 012,0	47 082,0	(150 930,0)	(76,2)

Людские ресурсы^a									
	Офицеры связи	Воинские контин- генты	Полицейские Организации Объединенных Наций	Сформиро- ванные поли- цейские под- разделения	Междуна- родные сотрудники	Национальные сотрудники ^b	Временные должности ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Итого
Административное ру- ководство и управление									
Утвержденная числен- ность на 2008/09 год	–	–	–	–	18	6	–	2	26
Предлагаемая числен- ность на 2009/10 год	–	–	–	–	18	11	–	5	34
Компоненты									
Основной (прежнее название «основной гражданский») компонент									
Утвержденная числен- ность на 2008/09 год	38	–	–	–	156	191	–	101	486
Предлагаемая числен- ность на 2009/10 год	8	–	8	–	55	58	–	13	142
Обеспечение правопорядка ^d									
Утвержденная числен- ность на 2008/09 год	–	–	1 565	500	194	996	–	36	3 291
Предлагаемая числен- ность на 2009/10 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Поддержка									
Утвержденная числен- ность на 2008/09 год	–	–	–	–	237	844	4	23	1 108
Предлагаемая числен- ность на 2009/10 год	–	–	–	–	100	220	1	10	331
Итого									
Утвержденная числен- ность на 2008/09 год	38	–	1 565	500	605	2 037	4	162	4 911
Предлагаемая числен- ность на 2009/10 год	8	–	8	–	173	289	1	28	507
Чистое изменение	(30)	–	(1 557)	(500)	(432)	(1 748)	(3)	(134)	(4 404)

^a Представляет собой наивысшую утвержденную/предлагаемую численность.
^b Включая национальных сотрудников и национальный персонал категории общего обслуживания.
^c Финансирование по линии временного персонала общего назначения.
^d Компонент правопорядка был упразднен в контексте реорганизации Миссии.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе IV настоящего доклада.

I. Мандат и запланированные результаты

A. Общая информация

1. Мандат Миссии Организации Объединенных Наций по делам Временной администрации в Косово (МООНК) определен Советом Безопасности в его резолюции 1244 (1999).

2. Миссии поручено оказывать содействие Совету Безопасности в достижении общей цели, а именно в создании условий для мирной и нормальной жизни всех жителей Косово и в обеспечении стабильности и процветания в регионе Западных Балкан.

3. В рамках достижения этой общей цели в указанный бюджетный период Миссия будет содействовать реализации ряда ожидаемых достижений путем осуществления соответствующих ключевых видов деятельности, указанных в таблицах ниже. Информация в этих таблицах сформирована по компонентам: основной компонент и компонент поддержки. В контексте реорганизации административной и оперативной структур Миссии компонент, ранее известный под названием «основной гражданский» компонент, был реорганизован и получил название «основной» компонент.

4. Реализация ожидаемых достижений приведет к выполнению поставленной Советом Безопасности задачи в период действия Миссии, и показатели достижения результатов отражают прогресс в реализации таких достижений в течение бюджетного периода. Людские ресурсы Миссии, выраженные в показателях численности персонала, отнесены к отдельным компонентам, за исключением людских ресурсов по разделу «Административное руководство и управление», которые можно отнести к Миссии в целом.

5. Объяснение разницы в численности персонала по сравнению с бюджетным на 2008/09 год, включая реклассификацию, приведено в разбивке по соответствующим компонентам.

6. Следует напомнить, что в своем докладе от 24 ноября 2008 года (S/2008/692) Генеральный секретарь проинформировал Совет Безопасности о том, что, поскольку пути, избранные Белградом и властями Косово после провозглашения независимости Косово, резко разошлись, пространство, в котором может действовать МООНК, претерпело изменения. Совет Безопасности был также проинформирован о том, что Генеральный секретарь проинструктировал своего Специального представителя приступить к реорганизации международного гражданского присутствия в Косово в рамках резолюции 1244 (1999).

7. В том же докладе Совету Безопасности Генеральный секретарь изложил условия, при которых Миссия Европейского союза по вопросам законности и правопорядка в Косово (ЕВЛЕКС) приняла бы на себя оперативные полномочия в сферах, связанных с деятельностью полиции, судебных органов и таможни, и отметил, что ЕВЛЕКС будет функционировать под общим руководством Организации Объединенных Наций и в рамках зонтичной структуры Организации Объединенных Наций, возглавляемой Специальным представителем Генерального секретаря, и в соответствии с резолюцией 1244 (1999). Операции ЕВЛЕКС в сфере обеспечения законности и правопорядка будут дополнять деятельность МООНК и позитивно скажутся на процессе рационализации ре-

сурсов Миссии. С учетом того, что всеми операциями такого рода будет заниматься ЕВЛЕКС, в настоящем докладе описывается вывод компонента правопорядка Миссии из основных элементов бюджета на 2009/10 год, ориентированного на конкретные результаты.

8. В заявлении Председателя от 26 ноября 2008 года (S/PRST/2008/44) Совет Безопасности приветствовал сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и другими международными участниками в рамках резолюции 1244 (1999), а также приветствовал тот факт, что Европейский союз продолжает предпринимать усилия, направленные на реализацию Европейского видения в отношении Западных Балкан в целом, внося тем самым решающий вклад в обеспечение стабильности и процветания в регионе.

9. Миссию возглавляет Специальный представитель Генерального секретаря, который является высшим международным гражданским должностным лицом в Косово. Он наделен гражданскими и административными полномочиями, предоставленными ему в соответствии с резолюцией 1244 (1999) Совета Безопасности. Специальный представитель обеспечивает координацию в работе основного компонента международного гражданского присутствия, связанного с организационным строительством, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ). Специальный представитель обеспечивает также координацию деятельности с руководством Миссии ЕВЛЕКС в Косово, которая наделена всеми оперативными полномочиями для работы в сфере обеспечения законности и правопорядка в соответствии с положениями резолюции 1244 (1999) Совета Безопасности и заявления Председателя Совета от 26 ноября 2008 года, и действует под общим руководством Организации Объединенных Наций.

10. Поддержку штабу МООНК, находящемуся в Приштине, будет оказывать полевое отделение в Митровице. Важную политическую и дипломатическую роль по-прежнему будет играть Белградское отделение Организации Объединенных Наций, которое консультирует Специального представителя Генерального секретаря, поддерживает контакты со старшим политическим руководством и напрямую отчетывается перед Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций. Миссия также содержит отделение в Скопье, которое также занимается консультированием по вопросам, относящимся к мандату Миссии, и анализирует развитие политических событий в зоне своей ответственности. Отделение в Скопье будет обеспечивать связь с местными и региональными властями по вопросам транзитных перевозок и поставок товаров и услуг для Миссии.

11. В бюджетных предположениях, на основе которых подготовлен настоящий доклад, в полном объеме учтена реорганизация административной и оперативной структур МООНК.

В. Предположения, положенные в основу планирования, и инициативы по поддержке Миссии

12. МООНК в рамках задач, возложенных на нее Советом Безопасности в резолюции 1244 (1999), особое внимание в своей деятельности в течение этого бюджетного периода будет уделять выполнению следующих функций, изложенных Генеральным секретарем в его докладе Совету Безопасности от

12 июня 2008 года (S/2008/354), а именно: осуществлять наблюдение и представлять доклады; оказывать содействие, где это необходимо и возможно, организации участия Косово в международных соглашениях; налаживать диалог между Приштиной и Белградом по вопросам, представляющим практический интерес; и поддерживать диалог по вопросам, касающимся полиции, судов, таможенной службы, транспорта и инфраструктуры, границы и сербского наследия. МООНК продолжит также принимать участие в процессе примирения и интеграции общин Косово, а также в усилиях, направленных на улучшение положения с возвращением беженцев и перемещенных внутри страны лиц. МООНК не будет принимать участия в областях деятельности, находящихся в ведении временной администрации Косово, или деятельности в области обеспечения правопорядка, иными словами, в тех областях деятельности, в которых Миссия уже прекратила свои операции после провозглашения в феврале 2008 года Косово своей независимости и развертывания в декабре 2008 года сил ЕВЛЕКС. Организация Объединенных Наций будет сохранять свою нейтральную позицию в отношении статуса Косово, и ее международная ответственность будет ограничиваться рамками осуществляемого ею эффективного оперативного контроля.

13. Реорганизация административной и оперативной структур Миссии сопровождается существенным сокращением численности ее персонала в 2009/10 году. Общая предлагаемая численность в этом финансовом периоде составит 507 человек, включая 8 офицеров военной связи, 8 полицейских Организации Объединенных Наций, 173 международных сотрудников и 290 национальных сотрудников, в том числе 11 национальных сотрудников-специалистов, а также 28 добровольцев Организации Объединенных Наций, и учитывает репатриацию к 30 июня 2009 года всего личного состава специальных полицейских подразделений Миссии утвержденной численностью 500 человек. Эти цифры представляют собой приблизительно 90 процентов от общей сокращаемой численности персонала МООНК по сравнению с численностью в 4911 человек (38 офицеров военной связи, 1565 полицейских Организации Объединенных Наций, 500 полицейских в составе специальных подразделений, 608 международных сотрудников и 2038 национальных сотрудников, а также 162 добровольца Организации Объединенных Наций), утвержденной на 2008/09 год.

14. Сокращение потребностей в ресурсах на 2009/10 год по сравнению с предыдущим периодом на 76,2 процента, что главным образом обусловлено значительным сокращением утвержденной численности персонала Миссии, что частично компенсируется увеличением расходов на выплату окладов, с учетом коррективы по месту службы, международным сотрудникам и соответствующих расходов по персоналу в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи об управлении людскими ресурсами, а также экономией на суточных участников миссии.

15. Также в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи в предлагаемом на 2009/10 год бюджете учтено преобразование 20 должностей категории общего обслуживания и 27 должностей службы охраны, утвержденных на 2008/09 год, в должности категории полевой службы.

16. В связи с развертыванием ЕВЛЕКС в предлагаемой организационной структуре Миссии на 2009/10 финансовый год предусматривается упразднить

компонент правопорядка и ликвидировать все составляющие его подразделения, включая Канцелярию Комиссара полиции, Центр финансовых расследований, Канцелярию Директора Группы консультативно-правовой поддержки, Отдел развития судебной системы, Отдел международной помощи в области отправления правосудия, Пенитенциарный отдел и Управление по пропавшим без вести лицам и судебной медицине. В 2009/10 году из 1226 должностей, утвержденных и предназначенных для компонента правопорядка в 2008/09 году, предлагается упразднить 1210 должностей и перераспределить 16 должностей для выполнения соответствующих оставшихся функций.

17. В целях дальнейшей оптимизации операций компонента поддержки МООНК функции ряда секций были объединены и/или переданы в другие секции Отдела поддержки Миссии. В связи с прекращением 15 июня 2008 года действия контракта Миссии на оказание воздушной поддержки, а также репатриацией всех сотрудников специальных полицейских подразделений и значительным сокращением полицейской деятельности элементы материально-технического обеспечения будут ликвидированы, а оставшиеся функции переданы в ведение Канцелярии начальника Управления комплексного вспомогательного обслуживания. Оставшиеся функции по перевозке багажа персонала и таможенной очистке будут переданы в Секцию общего обслуживания. Значительное сокращение полевого присутствия Миссии повлекло за собой ликвидацию Региональной административной группы, при этом некоторые оставшиеся функции были переданы в Канцелярию начальника Отдела поддержки Миссии. Кроме того, должность консультанта по вопросам персонала передается в штат Медицинской службы, а Лингвистическая группа была передана в состав Канцелярии руководителя штаба. Будет также оказываться поддержка отделениям Организации Объединенных Наций в Белграде и Скопье, а также отделению в Митровице.

18. Новый Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам будет отслеживать деятельность, имеющую отношение к меньшинствам и интеграции, составлять по ней отчетность и оказывать ей содействие. Поскольку вопросы законности и правопорядка находятся сегодня в ведении ЕВЛЕКС, будет упразднена Канцелярия первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря, а ее функции надзора за выполнением связанных с обеспечением безопасности мероприятий будут переданы руководителю штаба. Должность Комиссара полиции будет заменена должностью старшего советника по вопросам деятельности полиции, а Главный офицер связи будет подчиняться непосредственно Специальному представителю Генерального секретаря. Кроме того, для выполнения оставшихся функций, которые нужно будет выполнять после завершения операций компонентов Миссии, относящихся к полиции, правосудию и внутренним делам, будет сформировано небольшое подразделение по связи с компонентами полиции и правосудия.

19. МООНК будет расширять свое сотрудничество с партнерами в Косово, прежде всего с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и Европейским союзом. Руководствуясь задачей добиться максимальной экономии средств и избежать дублирования усилий, Миссия создаст целевую группу МООНК-Организация Объединенных Наций по Косово для официального оформления сотрудничества после реорганизации Миссии и поиска новых путей решения общих задач и интеграции.

С. Основные элементы бюджета, ориентированные на конкретные результаты

Административное руководство и управление

20. Общее руководство и управление Миссией будет обеспечивать Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря.

Таблица 1

Людские ресурсы: административное руководство и управление

	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^b	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-1	Полевая служба ^a	Общее обслуживание ^a	Служба охраны				
Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря											
Утвержденная численность на 2008/09 год	2	1	5	3	–	7	–	18	6	2	26
Предлагаемая численность на 2009/10 год	1	1	7	6	3	–	–	18	11	5	34
Чистое изменение	(1)	–	2	3	3	(7)	–	–	5	3	8

^a Включая преобразование должностей категории общего обслуживания в должности категории полевой службы в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи.

^b Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря

Международные сотрудники: сокращение на 14 должностей

Национальные сотрудники: сокращение на 4 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности

21. Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря продолжит заниматься вопросами общего руководства и управления практической деятельностью Миссии. Вместе с тем в контексте реорганизации административной и оперативной структуры Миссии будет оптимизирована и деятельность Канцелярии. Поэтому с учетом того, что вопросы законности и правопорядка в настоящее время находятся в ведении ЕВЛЕКС, Канцелярия первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря будет упразднена, а ее надзорные функции будут переданы в укрупненную Канцелярию руководителя штаба, в связи с чем предлагается упразднить соответствующую должность помощника Генерального секретаря. Кроме этого, предлагается упразднить должность специального советника (С-5), должность специального помощника (С-3), четыре должности помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды) и должность советника по правовым вопросам (национальный сотрудник), перевести девять должностей (1 Д-1, 1 С-4, 2 С-3, 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)), 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания) и две должности добровольцев Организации Объединенных Наций)

непосредственно в штат Канцелярии руководителя штаба, а одну должность С-5 передать в штат предлагаемого Отдела по вопросам оказания поддержки и содействия общинам.

Канцелярия руководителя штаба

Международные сотрудники: увеличение на 8 должностей

Национальные сотрудники: увеличение на 3 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 3 должности

22. Канцелярия руководителя штаба будет реорганизована и станет самостоятельным подразделением, структура которого будет отличаться от структуры Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. В ее ведение будут переданы функции проведения консультаций и оказания поддержки, которые прежде выполнялись Канцелярией первого заместителя Специального представителя Генерального секретаря, и функции планирования Миссии, ведение документации и вопросы внешних связей и протокола, а также вопросы обеспечения целостности коммуникационных инфраструктур и систем. Канцелярия будет также отвечать за обеспечение связи с Центральными учреждениями в Нью-Йорке. Руководитель штаба будет выполнять функции заместителя Специального представителя Генерального секретаря в части, касающейся надзора за деятельностью сотрудников полицейских подразделений и подразделений, обеспечивающих безопасность. Кроме этого, руководитель штаба будет обеспечивать эффективное руководство и комплексное управление всеми операциями Миссии в соответствии со стратегическим видением и указаниями Специального представителя, а также оказывать ему поддержку в решении вопросов, имеющих практический интерес для Приштины, так и Белграда в сферах, касающихся полиции, таможни, правосудия, границы, сербского наследия, транспорта и инфраструктуры.

23. В связи с повышением роли и расширением перечня обязанностей Канцелярии руководителя штаба в реорганизованной Миссии предлагается повысить класс должности руководителя штаба с уровня Д-1 до Д-2 путем перевода должности уровня Д-2 из штата Канцелярии Директора Департамента по делам гражданской администрации.

24. Штат Канцелярии руководителя штаба будет также включать должность старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5), который в случае необходимости будет замещать руководителя штаба, обеспечивая тем самым непрерывность эффективного руководства и управления операциями Миссии в соответствии со стратегическим видением Специального представителя. Старший сотрудник по политическим вопросам будет курировать вопросы разработки комплексного стратегического плана осуществления миссии и составления основных элементов бюджета, ориентированного на конкретные результаты, которые точно отражали бы мандат Миссии и комплексный подход к его выполнению. Он будет также заниматься координацией программ работы и надзорной деятельностью в Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, планированием миссии и координацией программной работы различных компонентов Миссии, включая обеспечение связи с группой Организации Объединенных Наций по Косово, постановку задач и ведение документации, координацию работы по подготовке бюджета, протокол и внешние связи.

Старший сотрудник по политическим вопросам будет также решать вопросы согласования информации между всеми соответствующими компонентами Миссии, прежде чем предоставлять ее Специальному представителю Генерального секретаря, а также отвечать за поддержание контактов с Управлением служб внутреннего надзора и Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций. Должность старшего сотрудника по политическим вопросам будет создана путем перераспределения должности класса С-5 из штата Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря, поэтому предлагается реклассифицировать должность уровня Д-1.

25. Штат Канцелярии будет также включать должность старшего сотрудника по анализу информации (С-5), который будет выполнять функции, обычно выполняемые руководителем объединенной аналитической ячейки миссии, а именно: предоставлять Специальному представителю Генерального секретаря и старшему руководству Миссии аналитические материалы и консультации по стратегиям снижения уровня рисков, которым подвергается Миссия и ее мандат; готовить долгосрочные стратегические оценки, оценки рисков и угроз, сводки о раннем предупреждении, доклады с особо важной информацией и тематические доклады; обеспечивать надлежащую последовательность усилий по сбору всесторонней информации о событиях или действиях, которые могут повлиять на успешное выполнение мандата Миссии; и поддерживать регулярные контакты с руководством Миссии в целях учета возникающих потребностей Миссии. Сотрудник на этой должности будет также заниматься организацией общемиссионских брифингов для старших сотрудников Организации Объединенных Наций и высокопоставленных гостей; и, в консультации со старшим руководством Миссии, определять первоочередные потребности в информации, на основе которых ставились бы приоритетные задачи в области сбора и анализа информации; обеспечивать надлежащую последовательность усилий по сбору всесторонней информации о событиях или действиях, которые могут повлиять на успешное выполнение мандата Миссии; обеспечивать непрерывность усилий по сбору и распространению информации в Миссии; вести соответствующие базы данных; оказывать поддержку Группе кризисного регулирования Организации Объединенных Наций и принимать меры в связи с конкретными инцидентами, по мере необходимости; и поддерживать постоянные контакты с руководством. Должность старшего сотрудника по анализу информации будет создана путем перевода должности класса С-5 из штата Отдела по политическим вопросам.

26. Штат Канцелярии руководителя штаба будет включать также три должности сотрудников по политическим вопросам (1 С-4 и 2 должности добровольцев Организации Объединенных Наций) для оказания поддержки в стратегическом планировании Миссии, должность сотрудника по внешним связям (С-3), который будет отвечать за внешние связи и протокольные функции, должность личного помощника руководителя штаба (категория полевой службы), а также четыре должности младших сотрудников по административным вопросам (1 должность категории полевой службы и 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Все эти должности создаются путем перевода соответствующих должностей из штата Канцелярии специального представителя Генерального секретаря. Вопросами ведения документации Миссии будут заниматься два сотрудника по политическим вопросам (1 С-3 и 1 доброволец Организации Объединенных Наций), должности которых будут

созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря и штата Канцелярии Директора Департамента по делам гражданской администрации, соответственно.

27. Непосредственно руководителю штаба будет подчиняться Консультативная группа по правам человека, Ситуационный центр и Лингвистическая группа, которая выводится из состава Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии.

Консультативная группа по правам человека

Международные сотрудники: увеличение на 3 должности

Национальные сотрудники: увеличение на 2 должности

28. Консультативная группа по правам человека была учреждена Специальным представителем Генерального секретаря в соответствии с распоряжением МООНК № 2006/12 от 23 марта 2006 года. В задачу Группы входит рассмотрение жалоб и предоставление Специальному представителю Генерального секретаря консультационных услуг экспертов в связи с сообщениями о нарушениях прав человека со стороны МООНК. Действительно, количество жалоб о нарушениях норм в области прав человека со стороны МООНК, которое в ноябре 2007 года составляло 14 дел, стремительно увеличивалось и к концу 2008 года составило приблизительно 100 дел.

29. С самого первого дня работы Группы в целях оказания ей постоянной материально-технической и административной поддержки был сформирован секретариат в составе трех экспертов-консультантов (финансирование по статье «Консультанты», не связанной с профессиональной подготовкой статей бюджета), которые являются известными на мировом уровне специалистами, исповедующими принципы добросовестности и беспристрастности и обладающими общепризнанным авторитетом и опытом в области прав человека. Поддержку Группе оказывают сотрудники Миссии, прикомандированные из других подразделений МООНК. Поэтому в бюджете на 2009/10 год предлагается в официальном порядке выделить ассигнования на оказание Группе административной поддержки. Секретариат Группы будет заниматься оказанием правовой, технической и административной поддержки и изучением применимых международных норм в области прав человека, а также юриспруденции, имеющей отношение к делам, находящимся на рассмотрении Группы, принимать участие в проведении публичных слушаний, разбирательств и обсуждений, а также проводить обзоры и консультирование по всем документам, относящимся к делам, находящимся на рассмотрении Группы.

30. Предлагается сформировать штат секретариата Консультативной группы по правам человека из трех должностей сотрудников по правовым вопросам: одной должности класса С-4, перераспределенной из штата Консультативной группы по вопросам безопасности, одной должности класса С-3, перераспределенной из штата Канцелярии Директора Департамента юстиции, ранее находившегося в структуре упраздненного компонента правопорядка, и одной должности С-2, перераспределенной из штата Отдела по правовым вопросам. Поддержку сотрудникам по правовым вопросам будут оказывать два младших сотрудника по административным вопросам, должности которые будут созданы путем перевода двух должностей национальных сотрудников категории общего

обслуживания из штата Управления пресс-секретаря и общественной информации и штата Отдела по вопросам общин, возвращения и меньшинств, соответственно.

Ситуационный центр

Международные сотрудники: увеличение на 3 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 2 должности

31. В контексте реорганизации и оптимизации административной и оперативной структур Миссии предлагается вывести Ситуационный центр из функционального взаимодействия с Отделом военной связи и придать ему статус отдельной организационной единицы в составе Канцелярии руководителя штаба. Ситуационный центр будет выполнять роль объединенного оперативного центра, что позволит ускорить, дополнить и расширить процессы обмена информацией по вопросам безопасности, поступающей из района действия Миссии, содействуя тем самым своевременному принятию решений Специальным представителем Генерального секретаря и старшим руководством Миссии. Центр будет также заниматься обработкой и анализом поступающей первичной информации, осуществлять непрерывный мониторинг развития событий, а также продолжать выполнять функции по сбору и распространению информации. Кроме того, предполагается, что Ситуационный центр наладит оперативные связи с Оперативным центром ЕВЛЕКС, с тем чтобы усилить тактическую координацию деятельности между МООНК и ЕВЛЕКС, особенно в периоды кризисов, и будет поддерживать связь с другими компонентами Миссии и группой Организации Объединенных Наций по Косово.

32. С учетом вышесказанного предлагается создать должности руководителя Ситуационного центра (С-4) и сотрудника по оперативным вопросам (2 С-3) путем перераспределения должностей из штата Отдела военной связи. Предлагается также создать две должности сотрудников по оперативным вопросам (добровольцы Организации Объединенных Наций) путем перевода должностей из штата Канцелярии Координатора по делам Корпуса защиты Косово и штата Канцелярии Комиссара полиции, находившейся ранее в структуре компонента правопорядка, соответственно. Руководитель Ситуационного центра будет выполнять следующие функции: в установленные сроки готовить и распространять ежедневные сводки о положении в области безопасности и консультировать руководителя штаба по вопросам регулирования кризисов, обеспечивать готовность кризисного центра Миссии принимать участие в операциях Группы антикризисных мер Миссии и поддерживать работу системы раннего предупреждения о кризисах в Миссии. Сотрудники по оперативным вопросам будут отвечать за подготовку статистических данных об уголовных преступлениях, готовить сообщения об инцидентах, назревающих по этническим мотивам, хранение и обновление карт и визуальных средств помощи, а также поддержание связи с силами безопасности и оперативной структурой ЕВЛЕКС, Объединенным оперативным центром Сил для Косово (СДК) и Ситуационным центром ОБСЕ, отслеживать развитие событий в сфере безопасности в районе действия Миссии и осуществлять сбор и обработку важной информации, касающейся безопасности.

Лингвистическая группа

Национальные сотрудники: увеличение на 4 должности

33. В контексте реорганизации административной и оперативной структур Миссии предлагается выполнять необходимые для МООНК лингвистические функции в рамках основного компонента Миссии, где будут использоваться услуги по письменному и устному переводу, а не в рамках Отдела поддержки Миссии. Предлагаемый сокращенный штат Лингвистической группы будет включать четыре должности устных переводчиков (3 должности национальных сотрудников-специалистов и 1 должность национального сотрудника категории общего обслуживания).

Компонент 1: основной компонент (ранее обозначался как «основной гражданский» компонент)

34. Как подробно указано в приведенных ниже таблицах, в 2009/10 бюджетном году Миссия основное внимание будет уделять вопросам мирной интеграции всех общин в Косово в целях укрепления региональной стабильности и обеспечения процветания. В этом бюджетном году перед МООНК будут стоять три приоритетные задачи: оказывать содействие примирению и интеграции общин Косово, обеспечивать условия для возвращения беженцев и внутренне перемещенных лиц и наладить взаимодействие косовских институтов по вопросам, представляющим практический интерес для Приштины и Белграда. В этих целях операции МООНК будут сосредоточены на выполнении следующих основных функций: отслеживать развитие событий, касающихся политической сферы, безопасности и жизни общин, оказывающих влияние на межэтнические отношения и стабильность в Косово и субрегионе, и представлять соответствующие доклады; содействовать, где это необходимо и возможно, организации участия Косово в международных соглашениях; и содействовать налаживанию диалога между Приштиной и Белградом по вопросам, представляющим практический интерес.

Ожидаемые достижения

Показатели достижения результатов

1.1 Примирение и интеграция всех общин в Косово

1.1.1 Уменьшение числа серьезных случаев межэтнического насилия в Косово (2007/08 год: 145; 2008/09 год: 136; 2009/10 год: 126)

1.1.2 Увеличение числа муниципалитетов, в которых наблюдается устойчивое возвращение (2007/08 год: 30; 2008/09 год: 30; 2009/10 год: 33)

1.1.3 Полное соответствие расходов на общины меньшинств, финансируемых из сводного бюджета Косово, установленным целевым показателям справедливого распределения финансовых средств (2007/08 год: 12,5 процента; 2008/09 год: 12,5 процента; 2009/10 год: 12,5 процента)

1.1.4 Увеличение общего числа решенных дел, связанных с пропажей людей в Косово (2007/08 год: 114; 2008/09 год: 167; 2009/10 год: 287)

Мероприятия

- Подготовка 52 докладов для международного сообщества, включая государства — члены ОБСЕ и Европейскую комиссию, охватывающих 33 муниципалитета, по вопросам подключения общин меньшинств, возвращенцев и представителей женщин к процессам принятия решений и урегулированию вопросов, касающихся планирования возвращения
- Подготовка ежеквартальных докладов, в координации с ОБСЕ, для международного сообщества, включая государства-члены и Европейскую комиссию, по вопросам обеспечения доступа общин Косово к услугам государственных служб
- Подготовка ежеквартальных докладов Генерального секретаря, информирующих Совет Безопасности о развитии событий, касающихся политической сферы, безопасности и жизни общин, оказывающих влияние на межэтнические отношения и стабильность в Косово и субрегионе
- Подготовка еженедельных докладов для международного сообщества, включая государства-члены, ОБСЕ и Европейскую комиссию, о правах общин Косово на социальные, культурные и религиозные убеждения, включая посещение церемоний и обеспечение доступа к соответствующим местам, а также по вопросам развития политической ситуации
- Подготовка еженедельных докладов для международного сообщества, включая государства-члены, ОБСЕ и Европейскую комиссию, о мерах по осуществлению контроля в целях расширения участия и представительства общин меньшинств в местных административных структурах
- Подготовка ежеквартальных докладов для международного сообщества, включая государства-члены, ОБСЕ и Европейскую комиссию, охватывающих 33 муниципалитета, о принимаемых властями Косово мерах по содействию процессу возвращения, включая справедливое распределение финансовой помощи между всеми общинами
- Регулярное консультирование министерства по делам культуры, молодежи и спорта, при участии Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и Совета Европы, по вопросам обеспечения защиты 44 объектов культурного наследия и восстановления 35 религиозных объектов, поврежденных в ходе событий, имевших место в марте 2004 года
- Ежедневное осуществление мероприятий, направленных на создание условий для налаживания связей и примирения между общинами, живущими в трех северных муниципалитетах — Лепосавич, Звечан и Зубин-Поток, — в целях укрепления политической стабильности и безопасности
- Налаживание связей между властями в Приштине и властями в трех северных муниципалитетах по вопросам обеспечения коммунального обслуживания населения и доступа этнических меньшинств к такому обслуживанию
- Организация проведения 1000 брифингов, посвященных примирению в северной части Косово, для государств-членов, СДК, ЕВЛЕКС и международных организаций
- Оказание управленческой и административной поддержки при оказании муниципальных услуг в северной части Митровицы (дороги, сельское и городское планирование и землепользование, процесс утверждения бюджета, выдача разрешений на строительство, развитие местной экономики, управление муниципальной собственностью, дошкольное, начальное и среднее образование, базовое медицинское обслуживание и услуги социального обеспечения)
- Взаимодействие от имени ЕВЛЕКС с властями северных муниципалитетов, которые не готовы встретиться с ЕВЛЕКС для обсуждения практических вопросов, связанных с полицией, таможней, правосудием, границей, сербским наследием, транспортом и инфраструктурой

- Проведение ежедневных консультаций с государствами-членами, международными организациями, в том числе ЕВЛЕКС, СДК и ОБСЕ, а также местными властями и другими заинтересованными сторонами, по вопросам безопасности, включая организацию проведения 14 брифингов и подготовку 3 ежеквартальных докладов и ежедневных сводок
- Ежедневное поддержание контактов и обмен информацией с СДК по вопросам, касающимся безопасности, и представление материалов для подготовки докладов о положении в области безопасности, в том числе в Митровице
- Налаживание диалога по делам о пропавших без вести лицах с Белградом и Приштиной путем участия в работе Косовской комиссии по делам пропавших без вести лиц и поддержания с ней постоянной связи, в том числе в мероприятиях Международной комиссии по делам пропавших без вести лиц в Косово (2 совещания) и Комиссии по делам пропавших без вести лиц правительства Сербии (2 совещания)
- Проведение юридической экспертизы 100 дел, касающихся сообщений о нарушениях прав человека, направленных на рассмотрение Консультативной группы по правам человека
- Организация информационной кампании среди населения в целях повышения его информированности и понимания вопросов, касающихся свободы передвижения, права на возвращение и обеспечения защиты общин меньшинств и прав человека, включая: организацию специальных пресс-брифингов и пресс-конференций; 12 сетевых рекламных объявлений и 12 социальных рекламных объявлений на радио; 356 обзоров информационных материалов в утренних выпусках новостей; 280 сообщений средств массовой информации; 536 сводок международных новостей; круглосуточное радиовещание и передачу веб-программ; и 354 передачи

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

1.2 Укрепление сотрудничества и диалога Косово с Белградом, Приштиной, региональными соседними странами и международными организациями

1.2.1 Подписание протоколов и/или обмен письмами по вопросам, касающимся дел о пропавших без вести лицах, возвращения, культуры, энергетики, экономики, транспорта, почты и телекоммуникаций, границы, полиции, правосудия и образования (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 0; 2009/10 год: 6)

1.2.2 Проведение совещаний на высоком уровне для обсуждения политических вопросов, представляющих взаимный интерес для Белграда и Приштины (2007/08 год: 12; 2008/09 год: 10; 2009/10 год: 6)

1.2.3 Открытие пунктов таможни в северных муниципалитетах Косово (2007/08 год: 0; 2008/09 год: 0; 2009/10 год: 2)

1.2.4 Увеличение общего количества дел о преступлениях, переданных Интерполом полиции Косово для проведения расследований (2007/08 год: 4889; 2008/09 год: 7194; 2009/10 год: 9805)

1.2.5 Увеличение общего количества уведомлений Интерпола с красным углом, выданных полиции Косово (2007/08 год: 25; 2008/09 год: 42; 2009/10 год: 61)

Мероприятия

- Оказание содействия в проведении в общей сложности 12 совещаний с участием представителей Белграда и Приштины по вопросам осуществления положений, касающихся полиции, судов, таможи, транспорта и инфраструктуры, границы и сербского наследия
- Оказание содействия в проведении 6 совещаний между Белградом и Приштиной по вопросам, представляющим взаимный интерес, в частности по вопросам энергетики, дел о пропавших без вести лицах и возвращения
- Организация проведения 18 брифингов (планируемое число) для государств-членов, региональных организаций и учреждений Организации Объединенных Наций по вопросам сотрудничества между Белградом и Приштиной
- Оказание содействия участию Косово в двусторонних и многосторонних конференциях и инициативах путем налаживания связей с местными институтами, международными заинтересованными сторонами и организациями до начала мероприятий, а также после их проведения путем прямого участия в международных мероприятиях, проводимых в рамках Процесса сотрудничества в Юго-Восточной Европе, Совета по региональному сотрудничеству, Договора о создании энергетического сообщества (Афинский процесс), Наблюдательного комитета Юго-Восточной Европы по транспорту, Европейского общего авиационного пространства, Центрально-Европейского соглашения о свободной торговле и Европейской хартии малых предприятий
- Ежедневное проведение совещаний и консультаций с внешними полицейскими судебными властями по вопросам, касающимся полицейской деятельности
- Поддержание ежедневных контактов с Национальным центральным бюро государства — члена Интерпола и ЕВЛЕКС по вопросам обмена информацией о положении в области безопасности в соответствии с соглашениями, заключенными в 2002 году
- Координация с ЕВЛЕКС действий в отношении просьб об оказании помощи со стороны Международного трибунала по бывшей Югославии
- Подготовка, консультирование и выпуск соответствующей документации и правовых документов, касающихся 3000 просьб о предоставлении международно-правовой помощи в соответствии с применимыми нормами международного и местного права, а также двусторонними соглашениями с другими правительствами
- Обработка 1200 просьб жителей Косово в отношении легализации Белградом и международными организациями гражданских и образовательных документов
- Оказание содействия участию Косово в договорных органах по правам человека, включая Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по правам ребенка, а также в работе механизмов контроля хода осуществления Конвенции Совета Европы о противодействии торговле людьми, и в представлении Косово соответствующей отчетности, путем создания необходимых политических условий для взаимодействия с Косово, налаживания прямых контактов и участия в рамках процессов, касающихся работы этих органов, а также предоставление в этой связи консультаций и информации
- Наблюдение за ходом осуществления меморандумов о взаимопонимании и соглашений, подписанных МООНК с правительствами, донорами и международными финансовыми учреждениями

- Урегулирование правовых претензий и дел и проведение переговоров по нерассмотренным претензиям и делам, касающимся Косовского траст-агентства, учрежденного МООНК в 2002 году, в том числе 10 подрядчиков проектов Косовского траст-агентства и Департамента по гражданским вопросам; 30 владельцев имущества; 100 граждан, утверждающих, что они пострадали от нарушений прав человека; а также рассмотрение около 1500 исков, касающихся находящихся в общественной собственности предприятий и деятельности Косовского траст-агентства и приватизационных мероприятий; находящегося в общественной и государственной собственности имущества; непогашенной задолженности, образовавшейся в результате международного гражданского присутствия в Косово и деятельности компонентов I и II МООНК
- Организация проведения общественной информационной кампании в целях повышения осведомленности населения и понимания по вопросам налаживания взаимоотношений между Приштиной и Белградом путем освещения этих событий в ходе специальных пресс-брифингов и в пресс-релизах, а также в радио- и веб-программах

Внешние факторы

В регионе будет сохраняться безопасная обстановка; ЕВЛЕКС продолжит оказание поддержки в обеспечении законности и правопорядка; дальнейшее оказание поддержки со стороны ОБСЕ; СДК продолжит оказание поддержки в обеспечении спокойной и безопасной обстановки

Таблица 2
Людские ресурсы: компонент 1, основной

<i>Категория</i>												<i>Всего</i>
<i>I. Офицеры военной связи</i>												
Утвержденная численность на 2008/09 год												38
Предлагаемая численность на 2009/10 год												8
Чистое изменение												(30)
<i>II. Полиция Организации Объединенных Наций</i>												
Утвержденная численность на 2008/09 год ^a												1 565
Предлагаемая численность на 2009/10 год												8
Чистое изменение												(1 557)
<i>Международные сотрудники</i>												
<i>III. Гражданский персонал</i>												
	<i>ЗГС- ПГС</i>	<i>Д-2- Д-1</i>	<i>С-5- С-4</i>	<i>С-3- С-2</i>	<i>Полевая служба^b</i>	<i>Общее обслу- живание^b</i>	<i>Служба охраны</i>	Итого	<i>Доброволь- цы Органи- зационные сотруд- ники^c</i>	<i>Доброволь- цы Органи- зации Объ- единенных Наций</i>	<i>Всего</i>	
Отдел по политическим вопросам												
Утвержденная численность на 2008/09 год	–	2	9	10	–	4	–	25	16	–	41	
Предлагаемая численность на 2009/10 год	–	1	1	1	–	–	–	3	7	1	11	
Чистое изменение	–	(1)	(8)	(9)	–	(4)	–	(22)	(9)	1	(30)	

III. Гражданский персонал	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба ^b	Общее обслуживание ^b	Служба охраны				
Отдел по правовым вопросам											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	6	4	-	2	-	13	2	-	15
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	4	5	2	-	-	12	2	-	14
Чистое изменение	-	-	(2)	1	2	(2)	-	(1)	-	-	(1)
Отдел по оказанию поддержки и содействия общинам											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	5	3	-	-	-	9	7	4	20
Чистое изменение	-	1	5	3	-	-	-	9	7	4	20
Отдел по связям с полицией и судебными органами											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	2	4	1	-	-	7	5	2	14
Чистое изменение	-	-	2	4	1	-	-	7	5	2	14
Отделение в Митровице											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	6	5	1	-	-	13	19	5	37
Чистое изменение	-	1	6	5	1	-	-	13	19	5	37
Белградское отделение Организации Объединенных Наций											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	2	1	2	-	-	6	6	-	12
Чистое изменение	-	1	2	1	2	-	-	6	6	-	12
Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	1	1	-	-	2	2	-	4
Чистое изменение	-	-	-	1	1	-	-	2	2	-	4

III. Гражданский персонал	Международные сотрудники								Национальные сотрудники ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба ^b	Общее обслуживание ^b	Служба охраны	Итого			
Отдел по вопросам общин, возвращения и меньшинств											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	4	3	-	3	-	10	10	6	26
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	-	(4)	(3)	-	(3)	-	(10)	(10)	(6)	(26)
Консультативная группа по вопросам безопасности											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	1	1	-	1	-	3	-	-	3
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	-	(1)	(1)	-	(1)	-	(3)	-	-	(3)
Управление пресс-секретаря и общественной информации											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	5	7	-	4	-	17	41	2	60
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	1	1	-	-	-	2	7	1	10
Чистое изменение	-	(1)	(4)	(6)	-	(4)	-	(15)	(34)	(1)	(50)
Отдел военной связи											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	2	2	-	1	-	6	3	-	9
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	-	-	-	-	-	1	3	-	4
Чистое изменение	-	-	(2)	(2)	-	(1)	-	(5)	-	-	(5)
Канцелярия Координатора, Корпус защиты Косово											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	1	5	-	-	-	6	19	1	26
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	-	(1)	(5)	-	-	-	(6)	(19)	(1)	(26)
Отдел по гендерным вопросам											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	1	-	-	-	-	1	3	1	5
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	-	(1)	-	-	-	-	(1)	(3)	(1)	(5)

III. Гражданский персонал	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего	
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба ^b	Общее обслуживание ^b	Служба охраны					
Канцелярия Директора Департамента по делам гражданской администрации												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	2	-	-	-	-	3	-	5	4	2	11
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	(2)	-	-	-	-	(3)	-	(5)	(4)	(2)	(11)
Группа по централизованному управлению												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	7	4	-	-	-	-	12	14	9	35
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	(1)	(7)	(4)	-	-	-	-	(12)	(14)	(9)	(35)
Группа по местным органам управления												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	5	2	-	-	-	-	8	7	9	24
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	(1)	(5)	(2)	-	-	-	-	(8)	(7)	(9)	(24)
Министерство местных органов управления												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	1	2	-	-	1	-	4	2	1	7
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	-	(1)	(2)	-	-	(1)	-	(4)	(2)	(1)	(7)
Министерство по делам общин и возвращения												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	-	1	-	-	1	-	3	2	2	7
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	(1)	-	(1)	-	-	(1)	-	(3)	(2)	(2)	(7)
Районная администрация												
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	2	5	1	-	-	2	-	10	9	11	30
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Чистое изменение	-	(2)	(5)	(1)	-	-	(2)	-	(10)	(9)	(11)	(30)

III. Гражданский персонал	Международные сотрудники							Итого	Национальные сотрудники ^c	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Полевая служба ^b	Общее обслуживание ^b	Служба охраны				
Муниципальная администрация											
Утвержденная численность на 2008/09 год	–	–	17	16	–	–	–	33	59	57	149
Предлагаемая численность на 2009/10 год	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Чистое изменение	–	–	(17)	(16)	–	–	–	(33)	(59)	(57)	(149)
Итого, гражданский персонал											
Утвержденная численность на 2008/09 год	–	12	64	58	–	22	–	156	191	101	448
Предлагаемая численность на 2009/10 год	–	6	21	21	7	–	–	55	58	13	126
Чистое изменение	–	(6)	(43)	(37)	7	(22)	–	(101)	(133)	(88)	(322)
Всего (I–III)											
Утвержденная численность на 2008/09 год											2 051
Предлагаемая численность на 2009/10 год											142
Чистое изменение											(1 909)

^a Ранее находилась в составе ликвидированного компонента правопорядка.

^b Включая преобразование должностей категории общего обслуживания в должности категории полевой службы в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи.

^c Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Отдел по политическим вопросам

Международные сотрудники: сокращение на 22 должности

Национальные сотрудники: сокращение на 12 должностей, компенсируемое увеличением на 3 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 1 должность

35. Отдел по политическим вопросам продолжит отслеживать и анализировать политическую ситуацию в Косово и регионе путем оценки тенденций, которые могут оказать влияние на усилия по обеспечению региональной стабильности и процветания. С учетом того, что политическая ситуация в Косово в 2009/10 финансовом году, как ожидается, по-прежнему будет оставаться довольно сложной, выполнение этих задач имеет большое значение. Отдел по политическим вопросам будет также играть ведущую роль в обеспечении того, чтобы операции МООНК соответствовали позиции строгого нейтралитета Организации Объединенных Наций в вопросе о статусе Косово. Отдел будет готовить ежедневные и еженедельные сводки о политической ситуации и других событиях, которые могут оказать воздействие на усилия по обеспечению ре-

гиональной стабильности и процветания, а также принимать участие в подготовке ежеквартальных докладов Генерального секретаря для Совета Безопасности. Кроме этого, Отдел будет оказывать руководству Миссии поддержку в форме представления рекомендаций по вопросам, касающимся политических событий в Косово и регионе, а также поддерживать постоянные контакты с учреждениями, политическими партиями, представителями меньшинств, религиозными общинами и дипломатическим корпусом в Косово. Отдел будет содействовать организации участия Косово в многосторонних политических соглашениях, в том числе в двусторонних соглашениях с государствами, которые не признали провозглашение властями Косово независимости.

36. В контексте реорганизации административной и организационной структур Миссии численность штатного расписания Отдела по политическим вопросам в бюджете на 2009/10 год предлагается сократить. В этой связи предлагается упразднить должности старшего сотрудника по политическим вопросам (3 С-5), сотрудника по политическим вопросам (2 С-4 и 3 С-3) и младшего сотрудника по административным вопросам (2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 9 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кроме того, предлагается перевести одну должность уровня Д-2, одну должность класса С-5, одну должность класса С-4, одну должность класса С-3, две должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в штат Белградского отделения Организации Объединенных Наций в Белграде; одну должность класса С-5 — в штат Канцелярии руководителя штаба; одну должность класса С-3 — в штат Отдела по оказанию поддержки и содействия общинам и одну должность класса С-2 — в штат Отделения в Митровице.

37. В связи с предложением ликвидировать Отдел по гендерным вопросам Миссия передаст функции по обеспечению учета гендерной проблематики в своей деятельности в ведение Отдела по политическим вопросам путем перевода должности добровольца Организации Объединенных Наций из штата Отдела по гендерным вопросам в целях создания должности сотрудника по политическим вопросам. Сотрудник на этой должности будет выполнять роль координатора по гендерным вопросам и консультировать Специального представителя Генерального секретаря по вопросам обеспечения учета гендерной проблематики, а также готовить рекомендации в отношении просьб, касающихся этой проблематики во всех аспектах работы Миссии. Он будет также представлять Специального представителя Генерального секретаря в ходе проведения практикумов и мероприятий, в отношении которых были получены просьбы предоставления информации о мерах по обеспечению учета гендерной проблематики в деятельности Миссии. Этот сотрудник будет также оказывать помощь в подготовке рабочих документов по гендерным вопросам и кратких программных заявлений.

38. В связи с реорганизацией Миссии и в целях оказания помощи национальным мероприятиям по созданию потенциала предлагается упразднить три должности сотрудников по политическим вопросам (С-3) и передать выполнение соответствующих функций национальным сотрудникам (новые должности).

Отдел по правовым вопросам

Международные сотрудники: чистое увеличение на 1 должность

39. Ожидается, что Отдел по правовым вопросам будет играть более видную роль в рассмотрении правовых вопросов, вытекающих из формирования новых институтов Косово после вступления в силу Конституции Косово, а также в связи с правовыми аспектами, касающимися решения Европейской комиссии ликвидировать в 2008 году в МООНК экономический компонент IV Европейского союза. Кроме этого, Отдел по правовым вопросам будет заниматься урегулированием текущих правовых претензий и дел, включая претензии и дела, касающиеся находящихся в общественной и государственной собственности предприятий, которые возникли в результате международного гражданского присутствия в Косово, а также оказывать содействие в передаче помещений, прежде занимаемых МООНК. Отдел по правовым вопросам будет выполнять функции, связанные с правовыми аспектами осуществления договоренностей об участии Косово в международных соглашениях.

40. В контексте реорганизации административной и оперативной структур Миссии и соответствующего сокращения численности и масштаба деятельности операций МООНК предлагается реклассифицировать должность Директора Отдела по правовым вопросам с уровня Д-2 до уровня Д-1, а также упразднить две должности сотрудников по правовым вопросам (С-5) и перевести одну должность класса С-2 в штат Консультативной группы по правам человека. В целях оптимизации структуры подразделений Миссии и объединения функций по оказанию юридических консультаций в Отделе по правовым вопросам предлагается передать две должности сотрудников по правовым вопросам (С-3), которые должны осуществлять юридическое сопровождение процесса закупок и заниматься вопросами, касающимися меморандумов о взаимопонимании между МООНК и другими международными организациями, включая ЕВЛЕКС, соответственно из штата Консультативной группы по оказанию правовой помощи и штата Отдела развития судебной системы (прежде входящего в ликвидированный компонент правопорядка) в штата Отдела по правовым вопросам.

Отдел по оказанию поддержки и содействия общинам

Международные сотрудники: увеличение на 9 должностей

Национальные сотрудники: увеличение на 7 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 4 должности

41. После вступления в силу в июне 2008 года Конституции Косово МООНК более не располагает возможностями для эффективного выполнения задач временной администрации. Поскольку Отдел по вопросам общин, возвращения и меньшинств сворачивает свою деятельность, заниматься решением возникающих оперативных вопросов, включая выполнение функций по оказанию поддержки общинами в деле создания более благоприятных условий для возвращения перемещенных лиц и налаживания долгосрочного процесса общинного примирения, будет МООНК. В этом контексте предлагается учредить Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам.

42. Операции Отдела будут ограничиваться выполнением функций, связанных с наблюдением, составлением отчетности, оказанием содействия и поддержки, и он будет играть ведущую роль в решении целого ряда относящихся к жизни общин вопросов, таких как обеспечение защиты общин, возвращение перемещенных лиц, интеграция общин и культурное наследие, а также отслеживать и освещать вопросы, касающиеся привлечения меньшинств, возвращенцев и представителей женщин к участию в процессах принятия решений, обеспечения доступа меньшинств к государственным услугам и защиты социальных, культурных и религиозных прав меньшинств. Отдел будет также способствовать налаживанию контактов между Белградом и Приштиной в отношении временных договоренностей, касающихся таможи, транспорта, инфраструктуры и наследия, а также технических вопросов, представляющих взаимный интерес. Отдел по политическим вопросам будет оказывать содействие механизмам привлечения Косово к участию в международных политических соглашениях, тогда как Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам будет содействовать реализации соглашений в области прав человека и решению экономических вопросов, затрагивающих интересы косовских меньшинств, в частности работу таможи, транспорта и объектов инфраструктуры.

43. Штат Отдела будет включать базирующуюся в Приштине группу руководства в составе главного сотрудника уровня Д-1, должность которого будет создана путем перевода должности уровня Д-1 из штата Канцелярии Директора Департамента по делам гражданской администрации; старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5) и младшего сотрудника по административным вопросам (должность национального сотрудника категории общего обслуживания), должности которых будут созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Отдела по вопросам общин, возвращения и меньшинств; сотрудника по вопросам общественной информации (С-3), должность которого будет создана путем перевода соответствующей должности из штата Группы централизованного управления; и сотрудника по гражданским вопросам (доброволец Организации Объединенных Наций), должность которого будет создана путем перевода должности из штата Отдела по вопросам общин, возвращения и меньшинств. Небольшая группа будет базироваться в Пече, которая, опираясь на Отделение в Митровице, будет оказывать поддержку и содействие выполнению функций в северных муниципалитетах. Штат этой Группы будет состоять из сотрудников по гражданским вопросам (С-4) и двух младших сотрудников по административным вопросам (национальные сотрудники категории общего обслуживания), должности которых будут созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Группы централизованного управления; и сотрудника по политическим вопросам (добровольца Организации Объединенных Наций), должность которого будет создана путем перевода должности из штата Канцелярии Директора Департамента по делам временной администрации. Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам развернет мобильную группу для работы с другими муниципалитетами в составе четырех сотрудников по гражданским вопросам (1 С-4, 1 С-3 и 2 добровольца Организации Объединенных Наций), должности которых будут созданы путем перевода из штата Группы централизованного управления, и четырех младших сотрудников по административным вопросам (национальные сотрудники категории общего обслуживания), должности которых будут созданы путем перевода

должностей из штата Канцелярии Директора Департамента по делам временной администрации.

44. Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам будет также отвечать за решение оставшихся проблем и работу временных механизмов после того, как 30 июня 2008 года Европейская комиссия прекратит финансирование операций компонента экономического восстановления (компонент IV) МООНК. Отдел по вопросам оказания поддержки и содействия общинам, в координации с Отделом по правовым вопросам, будет также отвечать за внешнее представительство в экономической сфере и оказывать поддержку Специальному представителю Генерального секретаря по вопросам, касающимся проведения между Белградом и Приштиной обсуждения технических вопросов. Поэтому в штат Отдела будет также входить старший сотрудник по вопросам экономической координации (С-5), должность которого будет создана путем перевода сотрудника такого же класса из штата Канцелярии Специального представителя Генерального секретаря. Этот сотрудник будет заниматься вопросами участия Косово в международных соглашениях и инициативах в экономической сфере, где требуется руководство или участие МООНК; представлять МООНК в различных органах и на различных совещаниях, когда это необходимо, оказывая добрые услуги Специального представителя Генерального секретаря; налаживать и поддерживать связь с председателями и сторонами соответствующих международных инициатив и институтами Европейского союза; и информировать Миссию об условиях, в которых она осуществляет свою деятельность с экономической точки зрения, путем определения новых ключевых экономических задач стратегического характера на региональном уровне, проведения анализа последствий и разработки рекомендаций, когда в этом возникает необходимость. Этот сотрудник будет также отслеживать и анализировать информацию, а также направлять, координировать и контролировать подготовку материалов и оценок, касающихся экономического развития Косово и региона. Штат Отдела по вопросам оказания поддержки и содействия общинам будет также включать должность сотрудника по экономическим вопросам класса С-3, которая будет создана путем перевода должности из штата Отдела по политическим вопросам. Сотрудник на этой должности будет работать под руководством старшего сотрудника по вопросам экономической координации и оказывать техническую поддержку по экономическим вопросам. Он будет отвечать за сбор информации об экономической ситуации в Косово и регионе; поддерживать связь с посредниками различных экономических институтов, присутствующих в Косово; готовить основные материалы для экономических документов, когда в этом возникает необходимость; проводить исследования и анализ динамики социальных и экономических параметров в Косово и регионе; выявлять новые ключевые стратегические экономические задачи и оказывать содействие в разработке соответствующих стратегических альтернатив и рекомендаций; и готовить и обновлять материалы и оценки, касающиеся экономического развития в Косово.

45. В целях оказания содействия организации участия Косово в международных соглашениях в штат Отдела будет также включена должность сотрудника по вопросам прав человека класса С-4, созданная путем перевода должности сотрудника класса С-5 из муниципальной администрации, которую предлагается реклассифицировать до класса С-4.

Отдел по связям с полицией и судебными органами

Международные сотрудники: увеличение на 7 должностей

Национальные сотрудники: увеличение на 5 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 2 должности

46. После того как в декабре 2008 года ЕВЛЕКС взяла на себя оперативные полномочия в сферах, касающихся полиции, правосудия и таможни, предлагается упразднить компонент обеспечения и правопорядка в бюджете МООНК на 2009/10 год, что предполагает прекращение деятельности Департамента юстиции и полиции МООНК. Именно в этом контексте в рамках основного компонента Миссии предлагается создать Отдел по связям с полицией и судебными органами, с тем чтобы обеспечить связь и координацию с компонентами полиции и правосудия ЕВЛЕКС. Отдел будет также выполнять оставшиеся функции, касающиеся полиции, правосудия и внутренних вопросов, оказывая поддержку Интерполу и Международному трибуналу по бывшей Югославии до тех пор, пока ЕВЛЕКС не наладит формальные взаимоотношения с этими организациями и обмен информацией по делам о пропавших без вести лицах, а также внешние отношения с государствами, которые не признали независимость Косово, относительно просьб о производстве предварительного ареста и выдачи, вручения документов и международных уведомлений о розыске. Отдел будет также оказывать содействие просьбам жителей Косово, имеющих на руках гражданские и академические документы, которые должны быть легализованы Белградом и международными органами.

47. В этой связи предлагается учредить должность старшего советника класса С-5, которая будет создана путем перевода из штата Канцелярии Комиссара полиции, прежде находившейся в составе упраздненного компонента правопорядка, должности уровня Д-1, которую предлагается реклассифицировать до класса С-5. Сотрудник этой должности будет напрямую отчетываться перед Специальным представителем Генерального секретаря по вопросам политики, выполнять некоторые оставшиеся полицейские функции, которые ранее находились в ведении Комиссара полиции, и направлять и координировать деятельность восьми сотрудников полиции Организации Объединенных Наций. Поддержку этому сотруднику будут оказывать четыре младших сотрудника по административным вопросам (один сотрудник категории полевой службы и три национальных сотрудника категории общего обслуживания), должности которых будут созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Канцелярии Комиссара полиции. Эти же сотрудники будут также оказывать полицейским Организации Объединенных Наций услуги по письменному переводу.

48. Что касается функций, связанных с правосудием, то штат Отдела будет включать должность судебного инспектора класса С-3, которая будет создана путем перевода должности из штата Департамента юстиции, прежде входившего в структуру упраздненного компонента правопорядка, а также две должности младших сотрудников по правовым вопросам (С-2), две должности сотрудников по правовым вопросам (добровольцы Организации Объединенных Наций) и должность младшего сотрудника по административным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания), которые будут созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Департамента

юстиции, прежде входившего в структуру упраздненного компонента правосудия. Младшие сотрудники по правовым вопросам будут оказывать поддержку по вопросам, касающимся внешних отношений, обеспечения связи с Международным трибуналом по бывшей Югославии и осуществления положений о судах в северной части Косово, готовить отчетность о ситуации в области обеспечения правопорядка на территории Косово, консультировать Специального представителя Генерального секретаря по вопросам, относящимся к судебной системе.

49. Миссия продолжит выполнение функций по внешним связям в части поддержания контактов со странами и оформления претензий стран, которые не готовы напрямую взаимодействовать с ЕВЛЕКС или косовскими институтами. В настоящее время 70 процентов дел (6300 из 9000 дел), связанных с внешними отношениями, приходится на страны, которые сделали выбор в пользу прямого взаимодействия с властями Косово, тогда как остальные 30 процентов требуют оформления со стороны МООНК, включая запросы о производстве предварительного ареста, вручение документов, в частности повесток, уведомлений и решений, международные уведомления о розыске и прошения о выдаче и/или переводе, при посредстве Интерпола, заключенных, а также других просьб в соответствии с применимыми законодательными нормами и двусторонними соглашениями с МООНК и другими правительствами. Миссия продолжит выполнение своих функций, связанных с делами о пропавших без вести лицах, до тех пор пока все заинтересованные стороны не будут готовы сотрудничать с ЕВЛЕКС и косовскими властями. Штат Отдела будет включать должность сотрудника по вопросам координации идентификации/судебно-медицинского эксперта-антрополога, которая будет создана путем перевода должности класса С-3 из штата Управления по пропавшим без вести лицам и судебной экспертизе, прежде входившего в состав упраздненного компонента правопорядка.

50. Функции МООНК, касающиеся министерства внутренних дел, будет выполнять сотрудник по правовым вопросам (С-4) при поддержке младшего сотрудника по административным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания), должности которых будут созданы путем перевода должностей из штата Группы централизованного управления. Сотрудник по правовым вопросам будет поддерживать ежедневные контакты с министерством внутренних дел и ЕВЛЕКС по вопросам, имеющим отношение к мандату Миссии в таких областях, как задачи полицейской деятельности, обеспечение безопасности, охрана границы, защита свидетелей и действующие проездные документы МООНК, а также правосудие, уделяя особое внимание вопросу обеспечения спокойствия и безопасности в районах проживания меньшинств. Этот сотрудник будет информировать Специального представителя Генерального секретаря по практическим вопросам, касающимся полиции, охраны культурного наследия, границы и соблюдения разграничительных линий. Младшие сотрудники по административным вопросам будут оказывать необходимые услуги общинам по нерешенным вопросам, касающимся легализации гражданских документов (например, сертификация в странах, не признавших Косово).

Отделение в Митровице

Международные сотрудники: увеличение на 13 должностей

Национальные сотрудники: увеличение на 19 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 5 должностей

51. Отделение в Митровице прежде находилось в составе Департамента по делам гражданской администрации. Однако в контексте реорганизации административной и оперативной структур МООНК Департамент по делам гражданской администрации будет упразднен, а Отделение в Митровице станет самостоятельной организационной единицей. Отделение будет заниматься вопросами оказания поддержки меньшинствам и содействия примирению между общинами в северных муниципалитетах, выполняя в том числе функции, связанные с наблюдением за положением меньшинств и интеграцией общин и представлением соответствующей отчетности. Отделение в Митровице будет оказывать содействие, когда это требуется, в выполнении административных задач по поддержанию связей между северными муниципалитетами и косовскими институтами. Кроме того, Отделение будет, при необходимости, выполнять посреднические и арбитражные функции в интересах общин меньшинств и обеспечивать представление надлежащего объема государственных услуг в северной части муниципалитета Митровицы по вопросам землепользования, выдачи разрешений на строительство и бюджетных расходов. Отделение в Митровице будет также координировать усилия по предотвращению конфликтов, предпринимаемые местными общинами, членами страновой группы Организации Объединенных Наций в Косово, ЕВЛЕКС, ОБСЕ и СДК. Полевое присутствие Миссии в северной части Косово будет выполнять задачи по сбору информации и представлению отчетности о развитии политической ситуации, в том числе для подготовки докладов Генерального секретаря для Совета Безопасности.

52. Предлагается учредить должность начальника Отделения уровня Д-1, должность старшего сотрудника по политическим вопросам С-5, семь штатных и временных должностей сотрудников по гражданским вопросам (2 С-4 и 5 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций) и должность младшего сотрудника по административным вопросам (категория полевой службы), причем все эти должности будут созданы путем перевода соответствующих должностей из штата Регионального административного отделения в составе упраздненного Департамента по делам гражданской администрации; 7 должностей сотрудников по гражданским вопросам (3 С-4 и 4 С-3) и 19 должностей младших сотрудников по административным вопросам (национальные сотрудники категории общего обслуживания), созданных путем перевода должностей из муниципальной администрации; и должность сотрудника по гражданским вопросам (С-2) путем перевода должности из штата Отдела по политическим вопросам. Сотрудник по политическим вопросам будет прикомандирован к муниципалитетам Лепосавич, Звечан и Зубен-Поток. Младшие сотрудники по административным вопросам будут выполнять функции, связанные, в частности, с оказанием лингвистической помощи/письменным переводом, а также водителя.

Белградское отделение Организации Объединенных Наций

Международные сотрудники: увеличение на 6 должностей

Национальные сотрудники: увеличение на 6 должностей

53. Белградское отделение Организации Объединенных Наций было учреждено 1 июля 2003 года и стало одним из двух отделений МООНК вне территории Косово. В контексте реорганизации Миссии Белградское отделение является сегодня самостоятельной и отдельной организационной единицей, которая будет выполнять функции связи и координации и представлять отчетность о развитии политических событий в Сербии и Черногории, имеющих отношение к региональной стабильности и выполнению мандата Миссии. Отделение будет также выполнять функции, связанные с налаживанием диалога между Приштиной и Белградом. Должность Директора Отделения (Д-2) будет создана путем перевода должности уровня Д-2 из штата Отдела по политическим вопросам. Директор действует в качестве посредника Организации Объединенных Наций на самом высоком политическом уровне, поддерживая контакты с президентом, премьер-министром и министрами правительства Сербии, а также дипломатическим корпусом в Белграде.

54. Кроме этого, предлагается включить в штат Отделения, путем перевода соответствующих должностей из штата Отдела по политическим вопросам, должность старшего сотрудника по политическим вопросам и должность заместителя начальника (С-5), две должности сотрудников по политическим вопросам (1 С-4 и 1 С-3), должность личного помощника (категория полевой службы) и четыре должности младших сотрудников по административным вопросам (1 должность категории полевой службы и 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также перевести из штата Управления пресс-секретаря и общественной информации две должности младших сотрудников по вопросам общественной информации (национальные сотрудники категории общего обслуживания) и должность сотрудника по анализу материалов средств массовой информации (национальный сотрудник категории общего обслуживания).

Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье

Международные сотрудники: увеличение на 2 должности

Национальные сотрудники: увеличение на 2 должности

55. Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье прежде входило в состав Отдела по политическим вопросам. Однако в контексте реорганизации административной и оперативной структур Миссии Отдел является сегодня самостоятельной и отдельной организационной единицей. Отделение готовит отчеты о политических событиях, оказывающих воздействие на региональную стабильность и выполнение мандата МООНК, а также выполняет функции по связи с местными и региональными властями по вопросам транзита и доставки товаров и услуг в Миссию. Кроме этого, Отделение поддерживает контакты и осуществляет координацию деятельности с государственными властями, дипломатическим сообществом, неправительственными организациями, средствами массовой информации и представительствами системы Организации Объединенных Наций в бывшей югославской Республике Македония.

56. Предлагается включить в штат Отделения должность сотрудника по вопросам связи класса С-3 и две должности помощника по языковой поддержке (национальные сотрудники категории общего обслуживания) путем перевода соответствующих должностей из штата Группы централизованного управления, а также должность младшего сотрудника по административным вопросам (категория полевой службы) путем перераспределения должностей Департамента по делам гражданской администрации.

Отдел по вопросам общин, возвращения и меньшинств

Международные сотрудники: сокращение на 10 должностей

Национальные сотрудники: сокращение на 10 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 6 должностей

57. В контексте реорганизации административной и оперативной структур МООНК Отдел по вопросам общин, возвращения и меньшинств будет упразднен, а выполнение оставшихся функций будет передано соответствующим подразделениям в составе реорганизованной Миссии. В этой связи предлагается упразднить должность заместителя начальника Отдела (С-4), должности сотрудника по вопросам возвращения в общины (2 С-4), должности сотрудника по вопросам прав меньшинств (3 С-3, 1 должность национального сотрудника и 5 добровольцев Организации Объединенных Наций), должности младшего сотрудника по административным вопросам (3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и должности младшего сотрудника по вопросам возвращения в общины (7 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кроме этого, предлагается передать одну должность класса С-5, одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания и одну должность добровольца Организации Объединенных Наций в штат Отдела по вопросам оказания поддержки и содействия общинам, а одну должность национального сотрудника категории общего обслуживания передать в штат Консультативной группы по правам человека.

Консультативная группа по вопросам безопасности

Международные сотрудники: сокращение на 3 должности

58. В контексте реорганизации административной и оперативной структур МООНК Консультативная группа по вопросам безопасности будет упразднена. В этой связи предлагается упразднить должности сотрудника по вопросам управления и связям с общественностью (С-3) и младшего сотрудника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)) и передать одну должность класса С-4 в штат Консультативной группы по правам человека.

Управление пресс-секретаря и общественной информации

Международные сотрудники: сокращение на 16 должностей, компенсируемое увеличением на 1 должность

Национальные сотрудники: сокращение на 34 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность

59. В контексте реорганизации административной и оперативной структур МООНК количество мероприятий Миссии в области общественной информации будет сокращено, включая отмену еженедельных пресс-конференций и мероприятий в поддержку теле- и радиовещания. Вместе с тем Управление продолжит выполнение функций, касающихся проведения информационно-разъяснительной работы среди меньшинств и оказания технической поддержки сети радиовещания. Управление будет также заниматься выполнением повседневных задач в области общественной информации, таких как организация пресс-брифингов, выпуск пресс-релизов, отслеживание ежедневных сводок новостей и анализ материалов средств массовой информации.

60. Поэтому предлагается понизить классность должности главного сотрудника по вопросам общественной информации с уровня Д-1 до класса С-4 сотрудника по вопросам общественной информации. Кроме этого, предлагается упразднить должности заместителя директора по вопросам общественной информации (С-5), сотрудника по вопросам общественной информации (4 С-4, 2 С-3, 2 С-2, 1 национальный сотрудник и 1 доброволец Организации Объединенных Наций), сотрудника по подготовке радиопрограмм (2 С-3), младшего сотрудника по административным вопросам (4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и 29 должностей младших сотрудников по вопросам общественной информации (национальные сотрудники категории общего обслуживания). Предлагается передать одну должность категории общего обслуживания в штат Консультативной группы по правам человека, а три должности национальных сотрудников категории общего обслуживания перераспределить в штат Отделения Организации Объединенных Наций в Белграде.

Отделение военной связи

Международный персонал: сокращение на 5 должностей

61. В результате развертывания ЕВЛЕКС в Косово масштабы деятельности Отделения военной связи значительно сократятся. Отделение будет по-прежнему выполнять функции связи между МООНК и СДК в Приштине и Митровице. В этой связи работой Отделения будет по-прежнему руководить Главный офицер связи класса Д-1 (утвержденная должность) в звании генерала в целях облегчения доступа к Командующему, заместителю Командующего и начальнику штаба СДК, все из которых имеют звание генерала. Предлагается упразднить должность начальника Оперативного центра (С-5) и должность помощника по административным вопросам (категория общего обслуживания (прочие разряды)), а также передать одну должность класса С-4 и две должности класса С-3 в штат преобразованного Оперативного центра (в настоящее время входит в состав Канцелярии начальника Кадровой службы).

Канцелярия Координатора Корпуса защиты Косово

Международный персонал: сокращение на 6 должностей

Национальный персонал: сокращение на 19 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность

62. Канцелярия Координатора Корпуса защиты Косово перестала функционировать 31 декабря 2008 года после прекращения деятельности Корпуса. В этой связи предлагается упразднить должности Координатора Корпуса защиты Косово (1 должность С-4), сотрудников по подготовке кадров (4 должности С-3), сотрудника по материально-техническому обеспечению (1 должность С-2), четыре должности национальных сотрудников категории специалистов и должности помощников по административным вопросам (15 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). В контексте реорганизации МООНК предлагается также передать одну должность добровольца Организации Объединенных Наций в штат Оперативного центра.

Отдел по гендерным вопросам

Международный персонал: сокращение на 1 должность

Национальный персонал: сокращение на 3 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность

63. В контексте преобразования административной и организационной структуры Миссии отпадает потребность в Отделе по гендерным вопросам как отдельном подразделении. Этот Отдел будет расформирован, а его остаточные функции будут приданы Отделу по политическим вопросам. В этой связи предлагается передать должность добровольца Организации Объединенных Наций в штат Отдела по политическим вопросам. Предлагается также упразднить должности главного сотрудника по гендерным вопросам (С-5), сотрудника по гендерным вопросам (национальный сотрудник категории специалистов) и помощников по административным вопросам (2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Канцелярия Директора Департамента по делам гражданской администрации

Международный персонал: сокращение на 5 должностей

Национальный персонал: сокращение на 4 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности

64. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Канцелярия Директора Департамента по делам гражданской администрации будет расформирована, и ее остаточные функции будут выполняться соответствующими отделами в составе реорганизованной Миссии. В этой связи предлагается упразднить должности помощников по административным вопросам (2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)). Предлагается также передать одну должность класса Д-2 в штат Канцелярии начальника Кадровой службы; одну должность класса Д-1, четыре должности национальных сотрудников категории общего обслуживания и одну должность добровольца Организации Объединенных Наций — в штат Управ-

ления поддержки работы в общинах; одну должность добровольца Организации Объединенных Наций — в штат Канцелярии начальника Кадровой службы; и одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) — в штат Отделения Организации Объединенных Наций в Скопье.

Группа по централизованному управлению

Международный персонал: сокращение на 12 должностей

Национальный персонал: сокращение на 14 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 9 должностей

65. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Группа по централизованному управлению будет расформирована в силу того, что Миссия больше не имеет возможности эффективно выполнять соответствующие функции. В этой связи предлагается упразднить должность главного сотрудника (Д-1), а также должности старшего советника по политическим вопросам (С-5), сотрудников по гражданским вопросам (3 должности С-4, 1 должность С-3, 2 должности национальных сотрудников категории специалистов и 7 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций) и помощников по административным вопросам (7 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кроме того, предлагается передать две должности С-4, две должности С-3, две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания и две должности добровольцев Организации Объединенных Наций в штат Управления поддержки работы в общинах; одну должность С-4 и одну должность национальных сотрудников категории общего обслуживания — в Управление связи с органами полиции и правосудия; и одну должность С-3 и две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания — в Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье.

Группа по местным органам управления

Международный персонал: сокращение на 8 должностей

Национальный персонал: сокращение на 7 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 9 должностей

66. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Группа по местным органам управления будет расформирована в силу того, что Миссия больше не имеет возможности эффективно выполнять соответствующие функции. В этой связи предлагается упразднить должности главного сотрудника (Д-1), старшего сотрудника по гражданским вопросам (С-5), сотрудников по гражданским вопросам (4 должности С-4 и 6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций), сотрудников по делам местных общин (2 должности С-3 и 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций), сотрудников по бюджетно-финансовым вопросам (2 добровольца Организации Объединенных Наций) и помощников по административным вопросам (7 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Министерство по делам местных органов управления

Международный персонал: сокращение на 4 должности

Национальный персонал: сокращение на 2 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 1 должность

67. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК министерство по делам местных органов управления будет расформировано в силу того, что Миссия больше не имеет возможности эффективно выполнять соответствующие функции. В этой связи предлагается упразднить должности старшего сотрудника по политическим вопросам (С-5), сотрудников по гражданским вопросам (2 должности С-3 и 1 должность добровольца Организации Объединенных Наций) и помощников по административным вопросам (1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Министерство по делам общин и возвращения населения

Международный персонал: сокращение на 3 должности

Национальный персонал: сокращение на 2 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности

68. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК министерство по делам общин и возвращения населения будет расформировано в силу того, что Миссия больше не имеет возможности эффективно выполнять соответствующие функции. В этой связи предлагается упразднить должности старшего сотрудника (Д-1), сотрудников по гражданским вопросам (1 должность С-3 и 2 должности добровольцев Организации Объединенных Наций) и помощников по административным вопросам (1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Региональная администрация

Международный персонал: сокращение на 10 должностей

Национальный персонал: сокращение на 9 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 11 должностей

69. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Служба региональной администрации будет расформирована. В этой связи Отделение в Митровице будет впредь осуществлять функции, ранее выполнявшиеся Службой региональной администрации, и соответственно предлагается передать в штат Отделения в Митровице одну должность Д-1, одну должность С-5, две должности С-4, одну должность С-3, одну должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и пять должностей добровольцев Организации Объединенных Наций. Кроме того, предлагается упразднить должности регионального представителя (Д-1), старших сотрудников по гражданским вопросам (2 должности С-5), сотрудников по гражданским вопросам (6 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций) и

помощников по административным вопросам (1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 9 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Муниципальная администрация

Международный персонал: сокращение на 33 должности

Национальный персонал: сокращение на 59 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 57 должностей

70. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Служба муниципальной администрации будет расформирована. В этой связи Отделение Организации Объединенных Наций в Митровице будет впредь осуществлять функции, ранее выполнявшиеся Службой муниципальной администрации, и соответственно предлагается передать в штат Отделения в Митровице три должности С-4, три должности С-3 и 19 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания. В дополнение к этому предлагается передать одну должность С-5 в штат Управления поддержки работы в общинах. Кроме того, предлагается упразднить должности муниципальных представителей (2 должности С-5 и 5 должностей С-4), заместителей муниципальных представителей (2 должности С-3), сотрудников по гражданским вопросам (5 должностей С-4, 10 должностей С-3, 2 должности национальных сотрудников категории специалистов и 57 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций), сотрудника по проектам (С-4), сотрудника по вопросам территориального планирования (С-3) и помощников по административным вопросам (38 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Компонент 2: поддержка

71. Как подробно указано в приведенных ниже таблицах, Миссия будет оказывать эффективную и действенную поддержку в плане материально-технического снабжения, административного обслуживания и обеспечения безопасности в порядке содействия выполнению мандата Миссии посредством осуществления соответствующих мероприятий и повышения качества услуг. Поддержка будет оказываться с учетом утвержденной численности контингентов Миссии, составляющей 8 офицеров связи и 8 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, и штатного расписания компонента основного гражданского персонала Миссии в составе 173 международных сотрудников, 290 национальных сотрудников и 28 добровольцев Организации Объединенных Наций. Поддержка будет охватывать все виды вспомогательного обслуживания, включая осуществление политики по вопросам поведения и дисциплины и программ по обеспечению осведомленности о ВИЧ/СПИДе, административно-кадровую деятельность, медицинскую помощь, эксплуатацию служебных и жилых помещений, предоставление услуг в области информационно-коммуникационных технологий, наземные транспортные операции, снабжение и пополнение запасов, а также оказание услуг по обеспечению безопасности в рамках всей Миссии.

*Ожидаемые достижения**Показатели достижения результатов*

- | | | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2.1 | Оказание эффективной и действенной поддержки в области материально-технического обеспечения, административного обслуживания и охраны Миссии | 2.1.1 | Оказание эффективной и действенной поддержки в области материально-технического обеспечения, административного обслуживания и охраны Миссии |
| | | 2.1.2 | Сокращение на 10 процентов продолжительности ремонтных работ, осуществляемых в связи с техническим обслуживанием автотранспортных средств (2007/08 год: в среднем 23,3 часа; 2008/09 год: в среднем 20,39 часа; 2009/10 год: в среднем 18,35 часа) |
| | | 2.1.3 | Полное внедрение программы профилактического технического обслуживания всех инженерно-технических средств и объектов, обеспечивающее сокращение до минимума числа серьезных поломок или перерывов в обслуживании (2007/08 год: 146 серьезных поломок/перерывов в обслуживании; 2008/09 год: 114 серьезных поломок/перерывов в обслуживании; 2009/10 год: 65 серьезных поломок/перерывов в обслуживании) |
| | | 2.1.4 | Полное соблюдение нормативов запасов имущества длительного пользования, установленных в соответствии с правилами управления имуществом |

*Мероприятия***Улучшение обслуживания**

- Обеспечение недопущения несанкционированного подключения к информационной сети Миссии и подключения к ней с использованием не принадлежащего Миссии информационно-коммуникационного оборудования в 99 процентах случаев
- Осуществление программы технического обслуживания автотранспортных средств Миссии после каждых 5000 километров пробега
- Осуществление программы заблаговременной проверки и укрепление физического контроля в отношении всех поступающих материалов, предназначенных для технического обслуживания

Военнослужащие, сотрудники полиции и гражданский персонал

- Доставка на место, ротация и репатриация в среднем 8 офицеров связи и 8 сотрудников полиции Организации Объединенных Наций
- Административное обслуживание в среднем 491 гражданского сотрудника, в том числе 173 международных сотрудников, 290 национальных сотрудников и 28 добровольцев Организации Объединенных Наций

- Осуществление программы по вопросам поведения и дисциплины для всего военного, полицейского и гражданского персонала, включая учебную подготовку, предупреждение нарушений, контроль и представление рекомендаций относительно применения дисциплинарных мер в случае проступков

Помещения и объекты инфраструктуры

- Эксплуатация и ремонт 4 объектов в Приштине и объектов в Митровице, Белграде и Скопье, а также 24 ретрансляционных станций связи
- Санитарное обслуживание всех объектов, включая сбор и удаление сточных вод и мусора
- Эксплуатация и техническое обслуживание 36 генераторов, принадлежащих Организации Объединенных Наций
- Реализация списанного имущества: 40 принадлежащих Организации Объединенных Наций генераторов, 3 сборных домов типа «Кобе» и 500 кондиционеров

Наземный транспорт

- Эксплуатация и техническое обслуживание 189 принадлежащих Организации Объединенных Наций автотранспортных средств, включая 14 бронированных машин, в 4 местах расположения силами одной мастерской
- Реализация списанного имущества: 150 легких автотранспортных средств, 4 бронированных машин и 2 автобусов

Связь

- Эксплуатационно-техническое обслуживание сети спутниковой связи, состоящей из 1 узловой наземной станции, 8 терминалов с очень малой апертурой, 4 линий микроволновой связи и 12 телефонных коммутаторов
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 4 систем видеотелеконференций для обеспечения эффективной связи с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций и другими миссиями
- Реализация списанного имущества: 20 телефонных коммутаторов и 105 линий микроволновой связи, 1000 портативных раций ОВЧ-диапазона, 1438 портативных раций УВЧ-диапазона и 2329 дуплексных радиостанций

Информационные технологии

- Эксплуатационно-техническое обслуживание 113 серверов, 478 настольных компьютеров, 160 портативных компьютеров, 167 принтеров и 52 цифровых передатчиков в 4 местах расположения
- Эксплуатационно-техническое обслуживание 3 арендованных линий наземной связи
- Реализация списанного имущества: 24 серверов, 1809 настольных компьютеров, 1823 мониторов, 721 портативного компьютера, 286 принтеров и 12 цифровых передатчиков

Медицинское обслуживание

- Эксплуатация и техническое обслуживание одного медпункта уровня I в Приштине и 1 клиники базового уровня для лечения профессиональных заболеваний в Митровице на основе работы в одну смену

- Обеспечение, координация и техническое обслуживание в пределах всего района действия Миссии наземных и воздушных эвакуаций из всех мест нахождения персонала в больницы СДК уровня II в Призрене и Митровице, медицинские учреждения уровня II ЕВЛЕКС и больницы уровня III в Белграде и Скопье, а также в передовой специализированный медицинский центр в Вене
- Эксплуатация и техническое обслуживание пунктов добровольного конфиденциального консультирования и обследования на ВИЧ для всего персонала Миссии
- Осуществление программы по предупреждению и профилактике ВИЧ для всего персонала Миссии
- Противогриппозное вакцинирование всего персонала Миссии

Безопасность

- Круглосуточное обеспечение безопасности всего персонала в районе расположения Миссии
- Круглосуточное обеспечение личной охраны сотрудников Миссии старшего руководящего звена и посещающих Миссию высокопоставленных должностных лиц
- Оценка уровня безопасности на всей территории Миссии, включая проверку помещений в местах проживания 173 международных сотрудников Миссии
- Организация вводного учебного курса по вопросам безопасности и базового учебного курса/ практических занятий по противопожарной безопасности для всех новых сотрудников Миссии
- Проведение 4 командно-штабных учений
- Проведение двух практических занятий по противопожарной безопасности на всех объектах МООНК
- Подготовка доклада об оценке уровня безопасности в Косово
- Проведение ежемесячных занятий для ознакомления персонала Миссии с правилами безопасности и планами на случай чрезвычайных ситуаций в целях обеспечения осведомленности всех сотрудников по всем вопросам, касающимся их охраны и безопасности

Внешние факторы

Границы соседних стран по-прежнему будут открыты для поставок товаров и услуг

Таблица 3
Людские ресурсы: компонент 2, поддержка

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал ^b	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Категория полевой службы ^a	Категория общего обслуживания ^a	Категория службы охраны				
Группа по вопросам поведения и дисциплины											
Утвержденная численность на 2008/09 год	–	–	1	–	1	–	–	2	1	–	3
Предлагаемая численность на 2009/10 год	–	–	1	–	–	–	–	1	–	–	1
Чистое изменение	–	–	–	–	(1)	–	–	(1)	(1)	–	(2)
Утвержденные временные должности ^b на 2008/09 год	–	–	2	1	–	–	–	3	1	–	4

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал ^b	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Категория полевой службы ^a	Категория общего обслуживания ^a	Категория службы охраны				
Предлагаемые временные должности ^b на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Чистое изменение	-	-	(2)	(1)	-	-	-	(3)	-	-	(3)
Итого											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	3	1	1	-	-	5	2	-	7
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	1	-	-	-	-	1	1	-	2
Чистое изменение	-	-	(2)	(1)	(1)	-	-	(4)	(1)	-	(5)
Отдел поддержки Миссии											
Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	3	4	5	2	-	15	41	13	69
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	2	3	2	-	-	8	9	4	21
Чистое изменение	-	-	(1)	(1)	(3)	(2)	-	(7)	(32)	(9)	(48)
Административная служба											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	11	14	16	28	-	69	127	2	198
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	5	8	17	-	-	30	48	-	78
Чистое изменение	-	-	(6)	(6)	1	(28)	-	(39)	(79)	(2)	(120)
Объединенные вспомогательные службы											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	4	12	67	9	-	92	540	8	640
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	4	2	25	-	-	31	89	6	126
Чистое изменение	-	-	-	(10)	(42)	(9)	-	(61)	(451)	(2)	(514)
Итого, Отдел поддержки Миссии											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	18	30	88	39	-	176	708	23	907
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	11	13	44	-	-	69	146	10	225
Чистое изменение	-	-	(7)	(17)	(44)	(39)	-	(107)	(562)	(13)	(682)
Секция безопасности											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	-	2	5	9	3	40	59	135	-	194

Гражданский персонал	Международный персонал							Итого	Национальный персонал ^b	Добровольцы Организации Объединенных Наций	Всего
	ЗГС-ПГС	Д-2-Д-1	С-5-С-4	С-3-С-2	Категория полевой службы ^a	Категория общего обслуживания ^a	Категория службы охраны				
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	-	-	3	27	-	-	30	74	-	104
Чистое изменение	-	-	(2)	(2)	18	(3)	(40)	(29)	(61)	-	(90)
Итого											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	21	35	98	42	40	237	844	23	1 104
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	12	16	71	-	-	100	220	10	330
Чистое изменение	-	-	(9)	(19)	(27)	(42)	(40)	(137)	(624)	(13)	(774)
Утвержденные временные должности на 2008/09 год	-	-	2	1	-	-	-	3	1	-	4
Предлагаемые временные должности на 2009/10 год	-	-	-	-	-	-	-	-	1	-	1
Чистое изменение	-	-	(2)	(1)	-	-	-	(3)	-	-	(3)
Всего											
Утвержденная численность на 2008/09 год	-	1	23	36	98	42	40	240	845	23	1 108
Предлагаемая численность на 2009/10 год	-	1	12	16	71	-	-	100	221	10	331
Чистое изменение	-	-	(11)	(20)	(27)	(42)	(40)	(140)	(624)	(13)	(777)

^a С учетом преобразования утвержденных должностей категории общего обслуживания и службы охраны в должности категории полевой службы в соответствии с резолюцией 63/250 Генеральной Ассамблеи.

^b Включая национальных сотрудников-специалистов и национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Отдел поддержки Миссии

72. Чистое сокращение численности персонала Отдела поддержки Миссии на 682 должности обусловлено упразднением 670 должностей (2 должности С-5, 2 должности С-4, 15 должностей С-3, 5 должностей С-2, 54 должности категории полевой службы, 4 должности категории общего обслуживания (высший разряд), 25 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), 10 должностей национальных сотрудников категории специалистов и 553 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 13 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, а также сокращением штата на 3 перераспределенные должности, которое компенсируется предлагаемым созданием 4 новых должностей национальных сотрудников категории специалистов. Кроме того, три должности реклассифицированы в сторону понижения с уровня С-4 до уровня С-3.

Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии

73. Чистое сокращение штата на 48 должностей обусловлено упразднением 40 должностей (3 должности С-3, 1 должность национальных сотрудников категории специалистов, 4 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды) и 31 должность национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 9 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, которое частично компенсируется созданием одной новой должности национальных сотрудников категории специалистов и реклассификацией одной должности с уровня С-4 до уровня С-3. Перераспределение должностей, затрагивающее штатное расписание Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии, не имело никаких чистых последствий.

Канцелярия начальника

Национальный персонал: увеличение на 2 должности

74. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК личная Канцелярия начальника Отдела поддержки Миссии возьмет на себя ответственность за выполнение остаточных функций, ранее выполнявшихся Региональной административной группой. В свете ожидаемого увеличения рабочей нагрузки Канцелярии, обусловленного консолидацией и упразднением различных должностей в штате Отдела поддержки Миссии, предлагается расширить штат Канцелярии начальника Отдела поддержки Миссии за счет перевода в него должностей регионального административного сотрудника (национальный сотрудник категории специалистов) и помощника по административным вопросам (национальный сотрудник категории общего обслуживания) из штата расформированной Региональной административной группы.

Региональная административная группа

Международный персонал: сокращение на 6 должностей

Национальный персонал: сокращение на 10 должностей

75. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Региональная административная группа будет расформирована. В этой связи предлагается упразднить должности региональных административных сотрудников (2 должности С-3, 3 должности категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)), административного сотрудника (1 должность национальных сотрудников категории специалистов) и административных помощников (7 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также перевести одну должность национальных сотрудников категории специалистов и одну должность национальных сотрудников категории общего обслуживания в штат личной Канцелярии начальника Отдела поддержки миссии.

Группа поддержки добровольцев Организации Объединенных Наций

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности

76. В контексте преобразования административной и организационной структуры Миссии предлагается упразднить две должности сотрудников по поддержке добровольцев Организации Объединенных Наций.

Группа по контролю за бюджетом и расходами

Международный персонал: сокращение на 2 должности, частично компенсируемое увеличением на 1 должность

Национальный персонал: сокращение на 2 должности, частично компенсируемое увеличением на 1 должность

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 1 должность

77. В результате преобразования административной и организационной структуры МООНК сократится объем деятельности в рамках Группы по контролю за бюджетом и расходами. В этой связи предлагается реклассифицировать должность главного сотрудника по бюджетным вопросам в сторону понижения с уровня С-4 до уровня С-3 и наряду с этим упразднить должности помощников по бюджетным вопросам (2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Главному сотруднику по бюджетным вопросам будет оказывать помощь сотрудник по бюджетно-финансовым вопросам, должность которого будет создана за счет перераспределения должности добровольца Организации Объединенных Наций из штата Финансовой секции. Кроме того, в целях содействия наращиванию национального потенциала предлагается упразднить должность сотрудника по бюджетным вопросам (С-3) и передать связанные с ней функции национальному сотруднику категории специалистов (новая должность).

Секция медицинского обслуживания

Международный персонал: сокращение на 1 должность, компенсируемое увеличением на 1 должность

Национальный персонал: сокращение на 23 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 8 должностей

78. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК и связанного с этим сокращения численности ее персонала предлагается упразднить должности начальника медпункта (должность категории полевой службы), врачей (7 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций), медсестер (7 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания), сотрудников по оформлению посетителей (2 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания), административных помощников (10 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания) и водителей (3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также перевести должность консультанта персонала (С-3) из штата Кадровой секции в штат Секции медицинского обслуживания, а также перевести одну должность добровольцев Организации Объединенных Наций и одну должность националь-

ных сотрудников категории общего обслуживания в штат медпункта Отделения в Митровице.

Административная служба

79. Чистое сокращение численности персонала Административной службы на 120 должностей обусловлено упразднением 117 должностей (2 должности С-5, 2 должности С-4, 5 должностей С-3, 3 должности С-2, 4 должности категории полевой службы, 4 должности категории общего обслуживания (высший разряд), 19 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды), 9 должностей национальных сотрудников категории специалистов, 69 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 1 должности добровольцев Организации Объединенных Наций. Перераспределение должностей, затрагивающее Административную службу, привело к чистому сокращению численности ее персонала на три должности сотрудников и одну должность добровольцев Организации Объединенных Наций, которое частично компенсируется созданием двух новых должностей национальных сотрудников категории специалистов. Кроме того, две должности были реклассифицированы в сторону понижения с уровня С-4 до уровня С-3.

Канцелярия начальника Административной службы

Международный персонал: сокращение на 4 должности, частично компенсируемое увеличением на 1 должность

Национальный персонал: сокращение на 2 должности

80. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается реклассифицировать должность административного сотрудника с уровня С-4 до уровня С-3. Кроме того, предлагается упразднить должности административного сотрудника (национальный сотрудник категории специалистов) и административных помощников (3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 1 должность национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Финансовая секция

Международный персонал: сокращение на 9 должностей

Национальный персонал: сокращение на 11 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 2 должности

81. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается упразднить должности главного сотрудника по финансовым вопросам (С-5), сотрудника по финансовым вопросам (С-3), младшего сотрудника по финансовым вопросам (С-2) и помощников по финансовым вопросам (2 должности категории общего обслуживания (высший разряд), 4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 11 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания, а также 1 должность добровольцев Организации Объединенных Наций). Предлагается также перевести одну должность добровольцев Организации Объединенных Наций в штат Группы по контролю за бюджетом и расходами.

Кадровая секция

Международный персонал: сокращение на 11 должностей

Национальный персонал: сокращение на 15 должностей

82. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК и связанного с этим сокращения численности ее персонала предлагается упразднить должности главного сотрудника по гражданскому персоналу (С-5), консультанта персонала (С-4) и помощников по персоналу (1 должность категории общего обслуживания (высший разряд), 7 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 15 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). В целях упорядочения функций консультанта персонала предлагается передать эту должность класса С-3 в штат Секции медицинского обслуживания.

Секция общего обслуживания

Международный персонал: сокращение на 9 должностей, частично компенсируемое увеличением на 2 должности

Национальный персонал: сокращение на 29 должностей, частично компенсируемое увеличением на 3 должности

83. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается упразднить должности помощника Группы контроля за имуществом и инвентарного учета (3 должности категории полевой службы), административного сотрудника (должность категории общего обслуживания (высший разряд)), административных помощников (1 должность категории полевой службы, 1 должность категории общего обслуживания (прочие разряды)) и помощников по общему обслуживанию (29 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кроме того, предлагается реклассифицировать должность начальника Группы контроля за имуществом и инвентарного учета с уровня С-4 до уровня С-3. В свете значительного сокращения численности Миссии предлагается перераспределить одну должность класса С-3 из штата Инженерно-технической секции, с тем чтобы обеспечить возможность для создания должности сотрудника по обработке требований и инвентаризации имущества, который будет выполнять функции, связанные с обработкой требований и инвентаризацией имущества, и содействовать осуществлению процедур по списанию имущества, а также перераспределить должность национального сотрудника категории общего обслуживания из штата Секции материально-технического обеспечения в целях создания должности помощника по вопросам поездок и виз, который будет выполнять функции, связанные с перевозкой личного имущества и таможенной очисткой. В целях содействия в наращивании национального потенциала предлагается упразднить должности сотрудников по ведению документации (2 должности С-2) и передать их функции национальным сотрудникам категории специалистов (новые должности).

Секция закупок

Международный персонал: сокращение на 7 должностей

Национальный персонал: сокращение на 4 должности

84. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается упразднить должности главного сотрудника по закупкам (С-4), сотрудников по закупкам (2 должности С-3 и 1 должность национальных сотрудников категории специалистов) и помощников по закупкам (4 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 3 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Лингвистическая группа

Международный персонал: сокращение на 2 должности

Национальный персонал: сокращение на 21 должность

85. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается вывести Лингвистическую группу из состава Отдела поддержки Миссии и включить ее в состав Канцелярии начальника Кадровой службы, с тем чтобы обеспечить непосредственную поддержку основного компонента Миссии. В этой связи предлагается упразднить должности начальника Лингвистической группы (С-3) и синхронных переводчиков (1 должность С-3, 7 должностей национальных сотрудников категории специалистов и 10 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также перераспределить четыре должности синхронных переводчиков (3 должности национальных сотрудников категории специалистов и 1 должность национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Объединенные вспомогательные службы

86. Чистое сокращение штата Объединенных вспомогательных служб на 514 должностей обусловлено упразднением 513 должностей (7 должностей С-3, 2 должности С-2, 46 должностей категории полевой службы, 5 должностей категории общего обслуживания (прочие разряды) и 453 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 3 должностей добровольцев Организации Объединенных Наций, которое частично компенсируется увеличением численности персонала за счет одной перераспределенной должности добровольцев Организации Объединенных Наций и созданием новой должности национальных сотрудников категории специалистов.

Канцелярия начальника Объединенных вспомогательных служб

Международный персонал: увеличение на 2 должности

Национальный персонал: увеличение на 2 должности, частично компенсируемое сокращением на 1 должность

87. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК функции Секции материально-технического обеспечения будут переданы Канцелярии начальника Объединенных вспомогательных служб. Соответственно, штат Канцелярии начальника Объединенных вспомогательных служб будет расширен за счет добавления в него двух должностей помощников

по материально-техническому обеспечению (категория полевой службы) и двух должностей административных помощников (национальные сотрудники категории общего обслуживания), возможности для создания которых будут обеспечены благодаря передаче соответствующих должностей из штата Секции материально-технического обеспечения. Предлагается также упразднить одну должность национальных сотрудников категории общего обслуживания.

Секция материально-технического обеспечения

Международный персонал: сокращение на 5 должностей

Национальный персонал: сокращение на 11 должностей

88. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Секция материально-технического обеспечения будет расформирована, и в связи с этим предлагается упразднить должности начальника Секции по обработке меморандумов о взаимопонимании (С-3), сотрудника по обработке меморандумов о взаимопонимании (С-3) и помощников по материально-техническому обеспечению (1 должность категории полевой службы и 8 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Кроме того, две должности категории полевой службы и две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания будут переданы в штат Канцелярии начальника Объединенных вспомогательных служб, в то время как одна должность национальных сотрудников категории общего обслуживания будет передана в штат Секции общего обслуживания.

Секция поставок

Международный персонал: сокращение на 7 должностей

Национальный персонал: сокращение на 27 должностей

89. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК прогнозируется прекращение ряда контрактов и связанное с этим сокращение кадровых потребностей Секции поставок. В этой связи предлагается упразднить должности сотрудника по контролю за топливом (С-3), сотрудника по поставкам (С-2), помощников по топливу (3 должности категории общего обслуживания), помощников по поставкам (2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 27 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Инженерно-техническая секция

Международный персонал: сокращение на 12 должностей

Национальный персонал: сокращение на 194 должности и увеличение на 1 должность

90. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается упразднить должности инженеров (3 должности С-3, 2 должности категории полевой службы и 2 должности категории общего обслуживания (прочие разряды)) и помощников инженеров (3 должности категории полевой службы и 193 должности национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также перевести одну должность класса С-3 в штат Секции общего обслуживания и одну должность национальных со-

трудников категории общего обслуживания — в штат Отделения в Митровице. В целях содействия наращиванию национального потенциала предлагается упразднить одну должность инженера категории международных сотрудников (С-2) и поручить осуществление связанных с ней функций национальному сотруднику категории специалистов (новая должность).

Секция связи и информационных технологий

Международный персонал: сокращение на 25 должностей

Национальный персонал: сокращение на 77 должностей

Добровольцы Организации Объединенных Наций: сокращение на 4 должности

91. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК и сокращения численности ее персонала прогнозируется соответствующее сокращение потребностей в услугах в области связи и информационных технологий. В этой связи предлагается упразднить должности помощников по вопросам связи/информационных технологий (23 должности категории полевой службы, 75 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания и 3 должности добровольцев Организации Объединенных Наций) и должность монтажника (категория общего обслуживания (прочие разряды)). Предлагается также передать одну должность категории полевой службы и одну должность добровольцев Организации Объединенных Наций в штат Отделения в Митровице и две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания — в штат отделений Организации Объединенных Наций в Белграде и Скопье, соответственно.

Транспортная секция

Международный персонал: сокращение на 12 должностей

Национальный персонал: сокращение на 149 должностей

92. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК предлагается упразднить должности помощников по транспорту (12 должностей категории полевой службы) и водителей/административных помощников (147 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания). Предлагается также передать две должности национальных сотрудников категории общего обслуживания в штат отделений Организации Объединенных Наций в Белграде и Скопье, соответственно.

Секция воздушных перевозок

Международный персонал: сокращение на 3 должности

Национальный персонал: сокращение на 1 должность

93. 15 июня 2008 года было прекращено действие заключенного Миссией контракта на предоставление авиационной поддержки. В связи с этим Секция воздушных перевозок была расформирована, и предлагается упразднить должности начальника Секции воздушных перевозок (С-3), помощников по воздушным перевозкам (2 должности категории полевой службы) и административного сотрудника (должность национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Отделение Организации Объединенных Наций в Белграде

Национальный персонал: увеличение на 2 должности

94. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Отделение Организации Объединенных Наций в Белграде станет независимым и отдельным организационным подразделением. В этой связи в поддержку деятельности Отделения предлагается предусмотреть для него должность помощника по информационным технологиям, которая будет создана за счет перераспределения должности национального сотрудника категории общего обслуживания из штата Секции связи и информационных технологий, и должность водителя, которая будет создана за счет перераспределения должности национального сотрудника категории общего обслуживания из штата Транспортной секции.

Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье

Национальный персонал: увеличение на 2 должности

95. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Отделение Организации Объединенных Наций в Скопье станет независимым и отдельным организационным подразделением. В этой связи в поддержку деятельности Отделения предлагается предусмотреть для него должность административного помощника, которая будет создана за счет перераспределения должности национального сотрудника категории общего обслуживания из штата Секции связи и информационных технологий, и должность водителя, которая будет создана за счет перераспределения должности национального сотрудника категории общего обслуживания из штата Транспортной секции.

Отделение в Митровице

Международный персонал: увеличение на 1 должность

Национальный персонал: увеличение на 2 должности

Добровольцы Организации Объединенных Наций: увеличение на 2 должности

96. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК Отделение в Митровице станет независимым и отдельным организационным подразделением. В этой связи в поддержку деятельности Отделения предлагается предусмотреть для него должности помощника по информационным технологиям и инженера, которые будут созданы за счет перераспределения должности категории полевой службы и должности добровольцев Организации Объединенных Наций, соответственно, из штата Секции связи и информационных технологий; должности врача и медсестры, которые будут созданы за счет перераспределения должности добровольцев Организации Объединенных Наций и должности национальных сотрудников категории общего обслуживания, соответственно, из штата Секции медицинского обслуживания; и должность административного помощника, которая будет создана за счет перераспределения одной должности национальных сотрудников категории общего обслуживания из Инженерно-технической секции.

Секция безопасности

Международный персонал: сокращение на 29 должностей

Национальный персонал: сокращение на 61 должность

97. Основные критерии для оценки потребностей МООНК в области безопасности — число помещений, занимаемых персоналом Миссии, число развернутого персонала и результаты оценки угрозы безопасности. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК наряду с обеспечением безопасности в Приштине будет также обеспечиваться безопасность в Отделении Организации Объединенных Наций в Белграде и Отделении в Митровице. Предлагается упразднить должности начальника Секции безопасности (С-5), заместителя начальника Секции безопасности (С-4), сотрудников по вопросам безопасности (2 должности С-2 и 9 должностей категории полевой службы), административных помощников (3 должности категории общего обслуживания (прочие разряды) и 61 должность национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 13 должностей сотрудников службы безопасности. Кроме того, предлагается перераспределить 30 должностей из Приштины в штат Отделения Организации Объединенных Наций в Белграде и Отделения в Митровице. В соответствии с предлагаемым штатным расписанием Секции безопасности общая численность ее персонала будет составлять 104 человека, в том числе 74 сотрудника в Приштине (2 должности С-3, 23 должности категории полевой службы и 49 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания), 11 сотрудников в Отделении Организации Объединенных Наций в Белграде (1 должность категории полевой службы и 10 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания) и 19 сотрудников в Отделении в Митровице (1 должность С-2, 3 должности категории полевой службы и 15 должностей национальных сотрудников категории общего обслуживания).

Группа по вопросам поведения и дисциплины

Международный персонал: сокращение на 2 должности и 3 должности временного персонала общего назначения, частично компенсируемое увеличением на 1 должность

Национальный персонал: сокращение на 1 должность

98. В контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК и существенного сокращения численности персонала Миссии предлагается реклассифицировать должность начальника Группы в сторону понижения с уровня С-5 до уровня С-4 и придать в помощь занимающему эту должность сотруднику административного помощника (должность национальных сотрудников категории общего обслуживания, финансируемая по статье «Временный персонал общего назначения»). Кроме того, предлагается упразднить должности помощника по вопросам поведения и дисциплины (1 должность национальных сотрудников категории специалистов и 1 должность категории полевой службы), а также должности временного персонала общего назначения: сотрудников по вопросам поведения и дисциплины (2 должности С-4) и младшего сотрудника по вопросам поведения и дисциплины (С-2).

II. Финансовые ресурсы

A. Сводная информация

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2009 года - 30 июня 2010 года.)

Категория	Расходы	Ассигнования	Смета расходов	Разница	
	(2007/08 год)	(2008/09 год)	(2009/10 год)	Сумма	В процентах
	(1)	(2)	(3)	(4) = (3)-(2)	(5) = (4) ÷ (2)
Военный и полицейский персонал					
Военные наблюдатели	1 628,8	1 455,5	355,1	(1 100,4)	(75,6)
Воинские контингенты	—	—	—	—	—
Полицейские Организации Объединенных Наций	59 560,5	53 813,3	349,8	(53 463,5)	(99,3)
Сформированные полицейские подразделения	12 064,8	9 742,2	—	(9 742,2)	(100,0)
Итого	73 254,1	65,011,0	704,9	(64 306,1)	(98,9)
Гражданский персонал					
Международный персонал	68 015,1	61 293,2	26 307,6	(34 985,6)	(57,1)
Национальный персонал	49 412,0	44 278,8	6 531,0	(37 747,8)	(85,3)
Добровольцы Организации Объединенных Наций	4 904,8	4 684,1	1 067,6	(3 616,5)	(77,2)
Временный персонал общего назначения	716,5	365,2	23,0	(342,2)	(93,7)
Итого	123 048,4	110 621,3	33 929,2	(76 692,1)	(69,3)
Оперативные расходы					
Персонал, предоставляемый правительствами	—	—	—	—	—
Гражданские наблюдатели за процессом выборов	—	—	—	—	—
Консультанты	96,9	25,0	137,5	112,5	450,0
Официальные поездки	946,5	791,9	676,5	(115,4)	(14,6)
Помещения и объекты инфраструктуры	11 617,2	10 132,5	5 680,7	(4 451,8)	(43,9)
Наземный транспорт	3 684,9	2 892,3	453,7	(2 438,6)	(84,3)
Воздушный транспорт	858,8	1 119,4	—	(1 119,4)	(100,0)
Морской транспорт	—	—	—	—	—
Связь	2 634,0	3 214,2	3 064,5	(149,7)	(4,7)
Информационные технологии	2 545,4	2 502,7	1 345,1	(1 157,6)	(46,3)
Медицинское обслуживание	459,5	413,3	143,2	(270,1)	(65,4)
Специальное оборудование	91,6	92,1	—	(92,1)	(100,0)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	1 229,3	1 196,3	946,7	(249,6)	(20,9)
Проекты с быстрой отдачей	—	—	—	—	—
Итого	24 164,1	22 379,7	12 447,9	(9 931,8)	(44,4)
Валовые потребности	220 466,6	198 012,0	47 082,0	(150 930,0)	(76,2)
Поступления по плану налогообложения персонала	16 720,4	15 278,4	3 992,4	(11 286,0)	(73,9)
Чистые потребности	203 746,2	182 733,6	43 089,6	(139 644,0)	(76,4)
Добровольные взносы натурой (предусмотренные в бюджете)	—	—	—	—	—
Общий объем потребностей в ресурсах	220 466,6	198 012,0	47 082,0	(150 930,0)	(76,2)

В. Доли вакансий

99. В смете расходов на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года учтены следующие доли вакансий:

(В процентах)

	Фактический показатель за 2007/08 год	Предусмотренный в бюджете показатель на 2008/09 год	Прогнозируемый показатель на 2008/09 год
Военный и полицейский персонал			
Военные наблюдатели	(2,6) ^a	2,0	2,0
Полиция Организации Объединенных Наций	5,4	10,0	2,0
Сформированные полицейские подразделения	2,1	2,0	— ^b
Гражданский персонал			
Международный персонал	24,6	30,0	15,0
Национальный персонал	6,7	10,0	10,0
Добровольцы Организации Объединенных Наций	19,1	25,0	15,0
Временные должности ^b			
Международный персонал	33,3	30,0	— ^c
Национальный персонал	100,0	10,0	—

^a В результате частичного дублирования при смене офицеров связи.

^b Финансируются по статье «Временный персонал общего назначения».

^c Людские ресурсы, потребность в которых отпадает в связи с преобразованием структуры Миссии.

100. Применение более низких прогнозируемых показателей доли вакансий в отношении сотрудников полиции Организации Объединенных Наций, международного персонала и добровольцев Организации Объединенных Наций обусловлено значительным сокращением численности Миссии и фактическим развертыванием сотрудников полиции и добровольцев Организации Объединенных Наций, а также фактическим заполнением должностей международного персонала, утвержденных на 2007/08 год, и фактическим положением дел с развертыванием персонала в текущем периоде.

С. Профессиональная подготовка

101. Ниже приводятся данные о сметных потребностях на профессиональную подготовку в период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года:

(В тыс. долл. США)

Категория	Сметная сумма
Консультанты	
Консультанты по вопросам профессиональной подготовки	—
Официальные поездки	
Официальные поездки в связи с профессиональной подготовкой	• 82,1

<i>Категория</i>	<i>Сметная сумма</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	•
Плата за обучение и предметы снабжения и услуги, связанные с профессиональной подготовкой	• 16,4
Всего	• 98,5

102. Ниже приводятся данные о запланированном количестве участников учебных мероприятий на период с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года по сравнению с предыдущими периодами:

(Число участников)

	<i>Международные сотрудники</i>			<i>Национальные сотрудники</i>			<i>Военный и полицейский персонал</i>		
	<i>Фактическое число 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число 2009/10 год</i>	<i>Фактическое число 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число 2009/10 год</i>	<i>Фактическое число 2007/08 год</i>	<i>Запланированное число 2008/09 год</i>	<i>Предлагаемое число 2009/10 год</i>
Внутреннее обучение	134	69	16	86	119	12	–	–	–
Внешнее обучение ^a	42	18	42	8	10	20	1	1	–
Итого	176	87	58	94	129	32	1	1	–

^a Включает обучение на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и во всех местах за пределами района Миссии.

103. Программа профессиональной подготовки направлена на постоянное совершенствование руководящих, управленческих и организационных навыков персонала Миссии с помощью 29 учебных курсов, которыми будет охвачено в общей сложности 90 человек. Основное внимание в рамках программы профессиональной подготовки МООНК уделяется непрерывному укреплению основного профессионального и технического потенциала сотрудников Миссии в таких областях, как информационные технологии, финансы, инженерное дело, безопасность, здравоохранение, общественная информация, нормы поведения и дисциплины, управление перевозками и управление имуществом и снабжением.

III. Анализ разницы¹

Справочная информация

В настоящем разделе для каждого случая возникновения разницы в объеме ресурсов описывается фактор, в наибольшей степени определяющий эту разницу, с указанием конкретных стандартных вариантов изменений в разбивке по перечисленным ниже четырем стандартным категориям:

¹ Разница в объеме ресурсов указывается в тыс. долл. США. Анализу подвергается разница, составляющая по меньшей мере плюс/минус 5 процентов, или 100 000 долл. США.

- **Мандат:** разница, обусловленная изменениями в масштабах деятельности и сфере охвата, предусмотренных в мандате, или вытекающими из мандата изменениями в ожидаемых достижениях.
- **Внешние факторы:** разница, обусловленная действиями сторон или ситуациями, не зависящими от Организации Объединенных Наций.
- **Параметры для определения расходов:** разница, обусловленная положениями, правилами и политикой Организации Объединенных Наций.
- **Управление:** разница, обусловленная действиями руководства, направленными на достижение запланированных результатов более эффективным (например, путем изменения приоритетов или добавления определенных мероприятий) или более рациональным способом (например, путем принятия мер по сокращению численности персонала или объема оперативных вводимых ресурсов при сохранении прежнего объема деятельности), и/или вызванная проблемами с выполнением работы (например, в результате занижения расходов или объема вводимых ресурсов, необходимых для осуществления определенного объема деятельности, или в результате задержек с наймом).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Военные наблюдатели	(1 100,4)	(75,6)

- **Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности**

104. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 1 100 400 долл. США по этой статье, является сокращение утвержденной численности офицеров связи с 38 человек в 2008/09 финансовом году до 8 человек в 2009/10 году. При исчислении расходов на выплату суточных участникам Миссии применялся корректив на текучесть персонала в размере 2 процентов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Полиция Организации Объединенных Наций	(53 463,5)	(99,3)

- **Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности**

105. Уменьшение общих потребностей по этой статье на сумму 53 463 500 долл. США обусловлено сокращением утвержденной численности сотрудников полиции Организации Объединенных Наций с 1565 человек в 2008/09 финансовом

году до 8 человек в 2009/10 году. При исчислении расходов на выплату суточных участникам Миссии применялся корректив на текучесть персонала в размере 2 процентов.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Сформированные полицейские подразделения	(9 742,2)	(100)

• Управление: репатриация всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года

106. Уменьшение общих потребностей по этой статье на 9 742 200 долл. США обусловлено репатриацией всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года в контексте преобразования административной и организационной структуры МООНК.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Международный персонал	(34 985,6)	(57,1)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

107. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 34 985 600 долл. США по этой статье, является сокращение предусмотренной штатным расписанием численности международного персонала Миссии с 605 человек (утвержденная численность на 2008/09 год) до 173 человек (предлагаемая численность на 2009/10 год). Сметные потребности рассчитаны с учетом 15-процентной доли вакантных должностей, которая применялась при исчислении расходов на международный персонал, и на основе ставок окладов, установленных специально для Миссии с учетом фактических средних расходов с разбивкой по классам должностей в течение предшествовавшего финансового периода. Общие расходы по персоналу исчислены на уровне 57 процентов от чистых окладов международных сотрудников. Общее сокращение сметных потребностей частично компенсируется увеличением расходов на выплату окладов, включая корректив по месту службы, и общих расходов по персоналу в связи с тем, что Генеральная Ассамблея в своей резолюции 63/250 утвердила новую систему контрактов в рамках единого свода Правил о персонале, вводимого с 1 июля 2009 года, и отражает отсутствие потребностей, связанных с выплатой суточных участников миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Национальный персонал	(37 747,8)	(85,3)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

108. Уменьшение общих потребностей по этой статье на 37 747 800 долл. США обусловлено сокращением предусмотренной штатным расписанием численности национального персонала Миссии с 2037 человек в 2008/09 году до 289 человек в 2009/10 году. Сметные потребности рассчитаны с учетом 10-процентной доли вакантных должностей, которая применялась при исчислении расходов на национальный персонал, и исходя из ставки пересмотренной шкалы окладов национальных сотрудников, вступившей в силу в июне 2008 года, для сотрудников на должностях класса O-5 ступени VII.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Добровольцы Организации Объединенных Наций	(3 616,5)	(77,2)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

109. Уменьшение потребностей по этой статье на 3 616 500 долл. США обусловлено сокращением численности добровольцев Организации Объединенных Наций со 162 человек (утвержденная численность на 2008/09 год) до 28 человек (предлагаемая численность на 2009/10 бюджетный год). Сметные потребности отражают 5-процентное увеличение ставки суточных добровольцев, вступившее в силу с 1 марта 2008 года, и рассчитаны с учетом 15-процентной доли вакантных должностей, которая применялась при исчислении объема потребностей.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	(342,2)	(93,7)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

110. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 342 200 долл. США по этой статье, является сокращение потребностей в отношении трех международных должностей категории временного персонала общего назначения в Группе по вопросам поведения и дисциплины, утвержденных на 2008/09 финансовый год, потребности в которых не будет в 2009/10 году в связи с преобразованием структуры МООНК. Предусмотрены ассигнования для покрытия расходов в связи с одной национальной должностью категории временного персонала общего назначения.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	112,5	450,0

• Управление: экспертные консультативные услуги, не предусмотренные в предыдущих бюджетах Миссии

111. Увеличение потребностей по этой статье на 112 500 долл. США обусловлено возникновением потребностей в консультативных услугах трех экспертов Консультативной группы по правам человека, которые не были предусмотрены в смете на 2008/09 финансовый год.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Официальные поездки	(115,4)	(14,6)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

112. Уменьшение общих потребностей по этой статье на 115 400 долл. США обусловлено сокращением потребностей в поездках в связи с учебной подготовкой и официальных поездках в результате значительного сокращения численности персонала Миссии в контексте преобразования ее административной и организационной структуры.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Помещения и объекты инфраструктуры	(4 451,8)	(43,9)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

113. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 4 451 800 долл. США по этой статье, является значительное сокращение численности Миссии, приведшее к сокращению потребностей в ресурсах для покрытия следующих расходов: а) расходов в связи с коммунальными услугами, которые сократились благодаря уменьшению числа используемых помещений; б) расходов в связи с материально-техническим обслуживанием, которые сократились благодаря уменьшению потребностей в услугах в области общественного питания с учетом репатриации всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года; с) расходов на обеспечение безопасности, которые сократились благодаря уменьшению численности необходимого охранного персонала (на 2009/10 год предусмотрены ассигнования на 12 охранников, в то время как на 2008/09 год были предусмотрены ассигнования на 47 охранников); d) расходов на канцелярские товары и конторские принадлежности, которые сократились благодаря снижению курса евро к доллару США; е) расходов на ремонтно-эксплуатационные материалы, которые сократились благодаря репатриации всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года; f) расходов на принадлежности для полевых защитных сооружений, которые сократились благодаря уменьшению потребностей, связанных с деятельностью полиции Организации Объединенных Наций; и g) расходов на имущество общего назначения, снаряжение и горюче-смазочные материалы в связи со снижением цен на топливо (0,56 долл. США за литр в 2009/10 году по сравнению

нию с 0,76 долл. США за литр в 2008/09 году). Общее сокращение сметных потребностей частично компенсируется возникновением дополнительных потребностей в услугах по переоборудованию и ремонту в связи с переводом штаб-квартиры Миссии из центра Приштины в административный комплекс и услугах по переоборудованию и ремонту для обеспечения соответствия помещений, имеющихся в административном комплексе, установленным стандартам.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Наземный транспорт	(2 438,6)	(84,3)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

114. Уменьшение потребностей на 2 438 600 долл. США по этой статье обусловлено сокращением автопарка Миссии с 1008 автотранспортных средств в 2008/09 году до 189 автотранспортных средств согласно смете на 2009/10 год при одновременном снижении цен на топливо (0,56 долл. США за литр в 2009/10 году по сравнению с 0,76 долл. США за литр в 2008/09 году).

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Воздушный транспорт	(1 119,4)	(100,0)

• Управление: прекращение действия контракта на предоставление авиационной поддержки с июня 2008 года

115. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 1 119 400 долл. США по этой статье, является прекращение действия заключенного Миссией контракта на авиационную поддержку с 15 июня 2008 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	(149,7)	(4,7)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

116. Уменьшение общих потребностей по этой статье на 149 700 долл. США обусловлено значительным сокращением численности Миссии и связанным с этим сокращением потребностей в ресурсах на следующие цели: а) для покрытия расходов на запасные части и техническое обслуживание с учетом постепенного свертывания сети связи; а также б) для возмещения расходов правительств на принадлежащее контингентам имущество, используемое на основе самообеспечения, благодаря репатриации всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года. Общее сокращение сметных потребностей частично компенсируется возникновением дополнительных по-

требностей в услугах по обеспечению связи из-за необходимости устранения нехватки технических специалистов в Миссии и в результате закупки дополнительной аппаратуры связи, имеющей жизненно важное значение для удовлетворения потребностей Миссии в этой области.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	(1 157,6)	(46,3)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

117. Уменьшение потребностей по этой статье на 1 157 600 долл. США обусловлено сокращением числа находящихся в пользовании настольных и портативных компьютеров в результате значительного сокращения численности Миссии, а также сокращением потребностей в отношении вспомогательного обслуживания в области информационных технологий и покрытия расходов в связи с приобретением лицензий, платой за использование программного обеспечения и его арендой с учетом постепенного свертывания информационно-технической сети Миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Медицинское обслуживание	(270,1)	(65,4)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

118. Основным фактором, обусловившим разницу в размере 270 100 долл. США по этой статье, является значительное сокращение численности персонала Миссии, приведшее к сокращению потребностей в отношении медикаментов и медицинского обслуживания, а также отсутствию потребностей в связи с возмещением расходов правительств на принадлежащее контингентам имущество, используемое на основе самообеспечения, благодаря репатриации всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Специальное оборудование	(92,1)	(100,0)

• Управление: репатриация всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года

119. Сокращение потребностей по этой статье на 92 100 долл. США обусловлено отсутствием потребностей в связи с возмещением расходов правительств на принадлежащее контингентам имущество, используемое на основе самообеспечения, благодаря репатриации всех сотрудников специальных полицейских подразделений к 30 июня 2009 года.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	(249,6)	(20,9)

• Управление: уменьшение объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности

120. Сокращение общих потребностей по этой статье на 249 600 долл. США обусловлено значительным сокращением численности Миссии, приведшим к сокращению потребностей в ресурсах для покрытия следующих расходов: а) расходов на предметы обмундирования, флаги и отличительные знаки в связи с отсутствием потребностей в отношении сотрудников специальных полицейских подразделений благодаря их репатриации к 30 июня 2009 года; б) расходов на учебную подготовку, предметы снабжения и услуги в связи с сокращением числа запланированных учебных курсов; а также с) расходов в связи с оплатой банковских сборов в результате прогнозируемого сокращения банковских сборов и расходов на резервные запасы продовольствия в результате сокращения численности персонала Миссии.

IV. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

121. В связи с финансированием Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) ассигновать сумму в размере 47 082 000 долл. США на содержание Миссии в течение 12-месячного периода с 1 июля 2009 года по 30 июня 2010 года;

б) начислить в виде взносов сумму, указанную в пункте (а) выше, из расчета 3 923 500 долл. США в месяц при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении срока действия мандата Миссии.

V. Краткая информация о мерах, принятых во исполнение решений и просьб Генеральной Ассамблеи, содержащихся в ее резолюции 61/276, просьб и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, одобренных Ассамблеей, и просьб и рекомендаций Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и Управления служб внутреннего надзора

A. Генеральная Ассамблея

(Резолюция 61/276)

Решение/просьба

Меры по выполнению решений/просьб

Раздел II:

Составление и представление бюджета

При представлении будущих бюджетных предложений и отчетов об исполнении бюджета включать в них информацию о наиболее важных управленческих решениях, касающихся бюджета миссий и его исполнения, включая решения, касающиеся оперативных расходов (пункт 2).

Активизировать усилия для повышения качества и обеспечения своевременного выпуска документов, касающихся деятельности по поддержанию мира (пункт 3).

В бюджетных документах следует отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи (пункт 4).

Предпринять дальнейшие шаги для повышения точности бюджетных предположений и прогнозов и представить Генеральной Ассамблее доклад по этому вопросу в ходе второй части ее возобновленной шестидесяти второй сессии (пункт 5).

Выполнено. В настоящем докладе содержится информация об управленческих решениях, касающихся преобразования МООНК и значительного сокращения ее административного и оперативного компонентов.

Настоящий доклад подготовлен с учетом последних бюджетных предположений на основе информации, содержащейся в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности о МООНК от 24 ноября 2008 года (S/2008/692) и последующем заявлении Председателя Совета Безопасности, изданном 26 ноября 2008 года (S/PRST/2008/44), а также развертывания ЕВЛЕКС в декабре 2008 года.

Повышение эффективности невозможно с точностью подтвердить в условиях преобразования Миссии и ее последующего значительного сокращения и вытекающего из этого уменьшения объема вводимых ресурсов при сокращении объема деятельности.

Настоящий доклад подготовлен с учетом последних бюджетных предположений на основе информации, содержащейся в докладе Генерального секретаря Совету Безопасности о МООНК от 24 ноября 2008 года (S/2008/692) и последующем заявлении Председателя Совета Безопасности, изданном 26 ноября 2008 года (S/PRST/2008/44), а также развертывания ЕВЛЕКС в декабре 2008 года.

Усилить контроль за обязательствами в свете существенного увеличения в ряде миссий объема списания обязательств, относящихся к предыдущим периодам (пункт 6).

Раздел III:

Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

В полной мере учитывать оперативные, связанные с материально-техническим обеспечением и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира посредством увязывания составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами выполнения мандатов операций по поддержанию мира (пункт 2).

Раздел VII:

Укомплектование штатов, набор персонала и вакансии

Более широко использовать, в надлежащем порядке, национальный персонал соразмерно потребностям Миссии и с учетом ее мандата (пункт 3).

Обеспечить оперативное заполнение вакантных должностей (пункт 4).

Проводить на постоянной основе обзор штатной структуры миссий, принимая во внимание, в частности, мандат и концепцию операций миссии, и учитывать это в своих бюджетных предложениях, включая

МООНК усовершенствовала свои бюджетные прогнозы и предположения. Руководители учетно-затратных подразделений были информированы о том, что все заявки должны быть сведены до минимума и рационализированы. Уровень обязательств сократился с 3,1 процента от общей суммы расходов в 2006/07 финансовом году (6 599 100 долл. США) до 1,4 процента от общей суммы расходов в 2007/08 году (3 105 800 долл. США).

Содержащиеся в настоящем докладе мероприятия, запланированные в рамках бюджета, ориентированного на конкретные результаты, увязаны со всеми оперативными потребностями, потребностями материально-технического обеспечения и финансовыми потребностями Миссии.

МООНК продолжает предпринимать усилия в целях наращивания национального потенциала на основе более широкого использования национального персонала. В предлагаемом штатном расписании на 2009/10 год отражено пропорциональное увеличение численности национальных сотрудников категории специалистов. Функции, связанные с семью должностями международных сотрудников, переданы национальному персоналу.

Согласно указанию Генерального секретаря относительно преобразования Миссии, МООНК примет существенное сокращение своего штата. Предусматривается, что с учетом мандата Миссии будут сохранены жизненно важные должности, необходимые для выполнения исключительно важных функций, что приведет к сокращению доли вакантных должностей на 2009/2010 финансовый год.

В бюджете МООНК на 2009/10 год отражено преобразование административной и организационной структуры Миссии, которое приведет к чистому сокращению на 2317 должностей. В настоя-

полное обоснование любых дополнительных предлагаемых должностей (пункт 5).

щем докладе представлено полное обоснование изменений в штатном расписании Миссии.

Раздел IX:

Профессиональная подготовка

Предоставлять национальным сотрудникам возможности для повышения своего профессионального уровня и обеспечивать их полный охват всеми соответствующими программами профессиональной подготовки (пункт 2).

В настоящем докладе содержатся положения об участии 58 национальных сотрудников в программе профессиональной подготовки Миссии в 2009/10 финансовом году.

Раздел XIII:

Воздушные перевозки

Обеспечить более четкое определение потребностей в ресурсах на авиаперевозки в проектах бюджетов, с тем чтобы они в большей степени соответствовали фактическому объему перевозок, принимая во внимание завышение бюджетных ассигнований на авиаперевозки в некоторых операциях по поддержанию мира (пункт 3).

Заклученный Миссией контракт на предоставление авиационной поддержки был прекращен 15 июня 2008 года.

При проведении обзора своих потребностей в перевозках миссии должны учитывать средства, которые являются экономичными и эффективными с точки зрения затрат и отвечают оперативным потребностям миссии и которые обеспечивают безопасность персонала и в полной мере учитывают уникальный мандат, сложность, особенности и оперативные условия деятельности каждой миссии (пункт 4).

Заклученный Миссией контракт на предоставление авиационной поддержки был прекращен 15 июня 2008 года.

Проводить проверки качества авиационных услуг и их оценки на предмет подтверждения полного соблюдения установленных стандартов (пункт 6).

Заклученный Миссией контракт на предоставление авиационной поддержки был прекращен 15 июня 2008 года.

Раздел XX:

Региональная координация

Разработать и осуществлять планы региональной координации, увязанные с целями миссий, с учетом конкретного мандата каждой миссии (пункт 2).

Не применимо.

Раздел XXI:

Партнерские связи, координация между страновыми группами и комплексные миссии

Давать в предлагаемых бюджетах комплексных многокомпонентных миссий по поддержанию мира четкое описание функций и обязанностей миссий и партнеров комплексных миссий, а также стратегий миссий для укрепления координации и сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях достижения более высоких результатов в рамках соответствующих компонентов (пункт 2).

Не применимо.

В. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам

(A/62/781/Add.18)

Просьба/рекомендация

Консультативный комитет ожидает, что любые меры и инициативы, связанные с удержанием персонала, будут осуществляться в соответствии с положениями и правилами о персонале, а также согласно соответствующей политике управления людскими ресурсами (пункт 18).

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

Перед тем, как приступить к сокращению штатов в контексте преобразования Миссии, МООНК ожидала решения относительно передачи ЕВЛЕКС полицейских функций и функций поддержания правопорядка. В период между поступлением от Генерального секретаря указания относительно преобразования МООНК и развертыванием ЕВЛЕКС в декабре 2008 года было невозможно предсказать возможные сроки прекращения контрактов. В этой связи с согласия Департамента по вопросам управления и Департамента полевой поддержки МООНК приняла следующие меры в целях удержания персонала и выплаты сотрудникам пособия в случае внезапной потери работы:

- продлила контракты до декабря 2008 года в контексте первого этапа сокращения штатов (Канцелярия Специального представителя Генерального секретаря, Отдел по гражданским вопросам, Отдел по вопросам общин, возвращения и меньшинств), до конца марта 2009 года в контексте второго этапа (компонент полиции и правосудия) и до конца апреля 2009 года в контексте третьего этапа (компонент поддержки);
- обеспечила последующее временное назначение международных сотрудников МООНК на должности в других миссиях;
- утвердила выплату, в соответствии с правилами о персонале, выходного пособия, в случае необходимости;
- обеспечила применение гибкого подхода к продлению сроков службы сотрудников после достижения ими пенсионного возраста;
- обеспечила применение гибкого подхода к отмене уведомлений об увольнении для национальных сотрудников, выбывающих для работы в других подразделениях.

С. Комиссия ревизоров

(A/62/5 (Vol. II))

Просьба/рекомендация

Меры по выполнению просьб/рекомендаций

МООНК согласилась с рекомендацией Комиссии о том, чтобы она: а) шире и активнее использовала систему баз данных на основе Lotus Notes для обеспечения регулярного сбора точной информации; б) организовала учебную подготовку по использованию системы Lotus Notes для всех руководителей учетно-затратных подразделений и координаторов по вопросам бюджета, ориентированного на результаты; и с) регулярно собирала в течение всего финансового периода информацию, с тем чтобы Миссия могла составлять подборку подтверждающей документации (пункт 86).

Комиссия подтверждает свою прежнюю рекомендацию о том, чтобы администрация расследовала причины расхождений и ошибок в отчетах, генерируемых системой CarLog, и приняла меры для их устранения (пункт 165).

Комиссия вновь рекомендует администрации ускорить подготовку руководящих указаний в отношении регистрации местных поставщиков в консультации с миссиями (пункт 211).

Выполнено. База данных Lotus Notes используется на регулярной основе для сбора информации о фактическом осуществлении мероприятий, предусмотренных в бюджете, ориентированном на конкретные результаты. В настоящее время Миссия обновляет информацию о второй четверти фактических мероприятий, поступившую от координаторов по вопросам бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и она не испытывает никаких трудностей на этапе практического использования системы сбора информации по вопросам бюджета, ориентированного на конкретные результаты, на основе Lotus Notes.

Выполнено. К ноябрю 2007 года было полностью внедрено программное обеспечение CERES наряду с инфраструктурой связи и информационных технологий, поддерживающей системы CarLog и FuelLog. В целях решения вопросов, которые могут возникать в связи с неисправной работой некоторых давно функционирующих приборов регистрации расхода топлива, а также любых возможных проблем процедурного характера, возникающих в связи с недостатками, которые имеются в тех случаях, когда регистрируемые в системе CarLog/FuelLog показатели расхода топлива в литрах превышают емкость топливного бака автотранспортного средства, система CERES настроена таким образом, что в ней с использованием электронных средств отмечаются такие случаи. Этот механизм создан специально для того, чтобы отправлять предупреждения предпринимателям/системным администраторам в реальном масштабе времени, что позволяет им своевременно принимать меры реагирования в целях исправления недостатков в работе аппаратуры, проведения ее калибровки и представления старшим руководящим сотрудникам рекомендаций относительно устранения любых недостатков процедурного характера. Секция связи и информационных технологий Миссии внедрила программу "business objects" в качестве стандартного механизма отчетности для системы Carlog/Fuellog.

Выполнено. В настоящее время издаются руководящие указания в строгом соответствии с требованиями Пособия по закупкам.

<i>Просьба/рекомендация</i>	<i>Меры по выполнению просьб/рекомендаций</i>
Комиссия рекомендует администрации обеспечить Секцию авиационной безопасности достаточными ресурсами, с тем чтобы она могла в полном объеме соблюдать требования, предусмотренные в Руководстве по авиационной безопасности в отношении проведения обследований и проверок авиационных средств (пункт 253).	Заклученный Миссией контракт на предоставление авиационной поддержки был прекращен 15 июня 2008 года.
Комиссия вновь рекомендует миссиям совместно с Центральными учреждениями разрабатывать и внедрять комплексные кадровые планы, а также планы замещения кадров, с тем чтобы они могли привлекать и удерживать достаточно квалифицированный и подготовленный персонал (пункт 285).	Выполнено. Группа оперативного решения кадровых проблем из Центральных учреждений в Нью-Йорке посетила МООНК во второй половине 2008 года, и в контексте преобразования и сокращения Миссии данные о кандидатах были сопоставлены с требованиями, предъявляемыми к кандидатам на заполнение других вакансий, зарегистрированных в базе данных Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки.

D. Управление служб внутреннего надзора

(A/62/281 (Part II))

<i>Просьба/рекомендация</i>	<i>Меры по выполнению просьб/рекомендаций</i>
В МООНК УСВН проверило информацию о конфликте интересов между сотрудниками Миссии и одной из компаний в связи с переоборудованием, использованием и арендой одного из хранилищ жидкого топлива в Косово. Управление установило, что при получении соответствующих лицензий в министерстве торговли и промышленности (временные органы самоуправления) используются коррупционные методы. Так, вопреки установленным процедурам, практикуются откаты за выдачу таких лицензий. Учитывая, что речь идет об уголовно наказуемых деяниях сотрудников министерства и других лиц, дело было передано на рассмотрение Специального представителя Генерального секретаря (МООНК) с рекомендацией передать его в Департамент юстиции МООНК для проведения уголовного расследования. УСВН пока не получило от Специального представителя Генерального секретаря информации о том, в каком состоянии находится это дело (пункт 49).	28 февраля 2007 года Специальный представитель Генерального секретаря передал это дело на рассмотрение Департамента юстиции МООНК для его изучения и проведения необходимого уголовного расследования. 8 сентября 2008 года Главный прокурор Департамента юстиции сообщил УСВН, что Специальный прокурор представил в органы судебной полиции просьбу о проведении дальнейшего расследования. По данному делу в настоящее время проводится расследование.

(A/63/302 (Part II))

В МООНК УСВН подтвердило сообщения о том, что один сотрудник Группы по поездкам бесплатно получал авиабилеты повышенного класса от местной компании, с которой был заключен контракт на обеспечение официальных поездок воздушным транспортом для МООНК и ее персонала. В частности, было установлено, что этот сотрудник использовал свое положение для извлечения личной выгоды и выгоды для компании. УСВН рекомендовало принять надлежащие меры в отношении этого сотрудника, и это дело находится на рассмотрении в Управлении людских ресурсов (пункт 27).

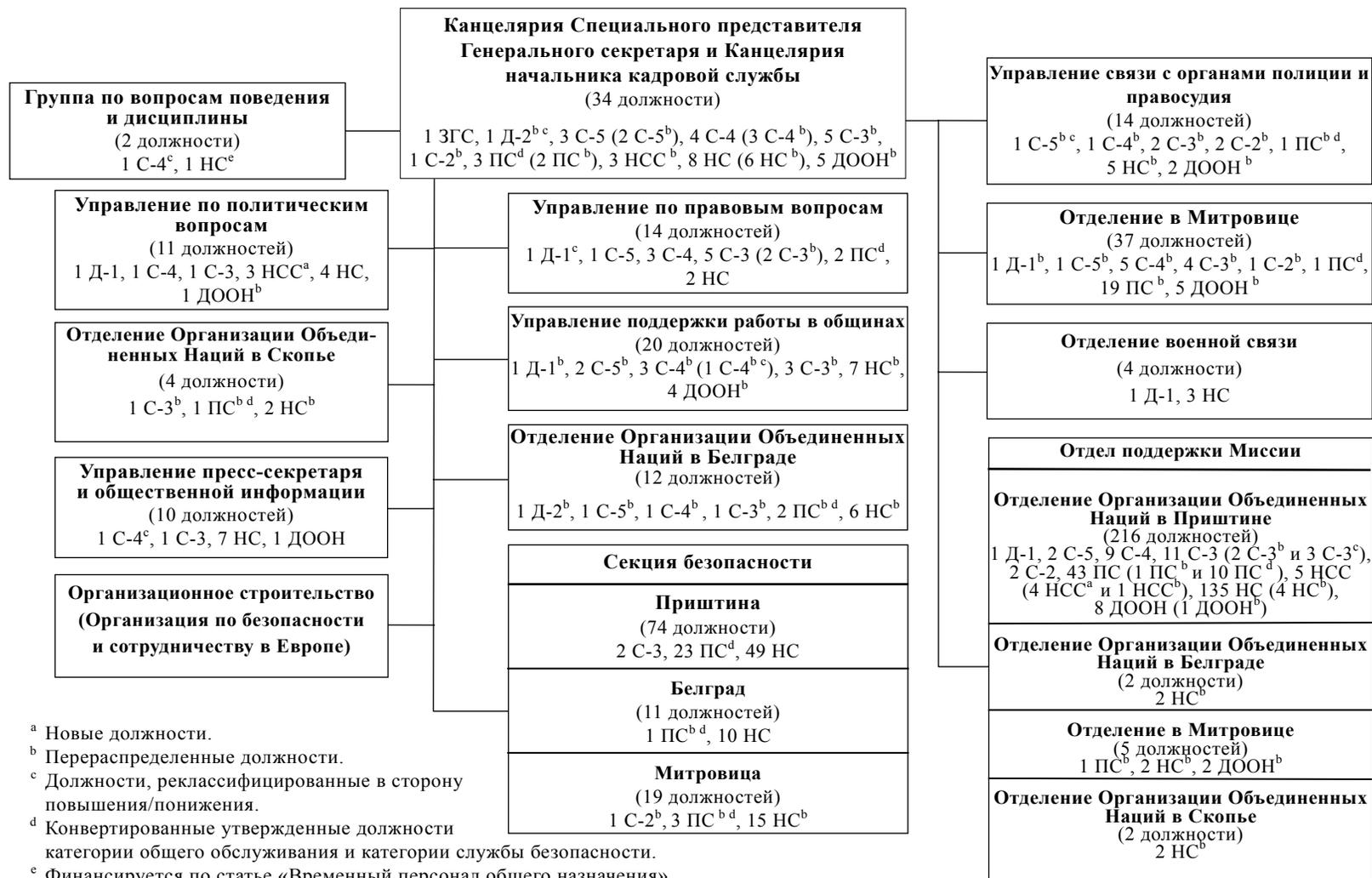
По просьбе Специального представителя Генерального секретаря для МООНК УСВН провело комплексную ревизию выполнения мандатов в отношении полиции и правосудия, гражданской администрации и экономического восстановления и развития. Ревизия выявила упущения и недостатки в осуществлении мандатов МООНК. В частности, УСВН озабочено порядком передачи обязанностей центральным государственным министерствам и местным муниципалитетам. Существенные недостатки были также отмечены в механизмах управления и процедурах внутреннего контроля в Косовском траст-агентстве, на которое возложены основные функции по развитию экономики Косово. УСВН вынесло ряд рекомендаций для оказания руководству МООНК помощи в работе по использованию накопленного опыта и подготовке к передаче организациям-преемникам остальных функций, связанных с гражданской администрацией, полицией и правосудием и восстановлением и развитием. Департамент операций по поддержанию мира не представил УСВН свои комментарии по докладу, однако одобрил ответ МООНК, в котором не затронуты конкретные аспекты результатов ревизии. Результаты упомянутой ревизии были доложены Генеральной Ассамблее (A/62/807) в июне 2008 года (пункт 30).

Администрация МООНК ожидает указаний от Управления людских ресурсов для принятия в отношении этого сотрудника необходимых мер, как было рекомендовано УСВН. До поступления таких указаний администрация МООНК принимает определенные меры в целях решения этого вопроса, и она назначила сотрудника, ответственного за работу персонала категории общего обслуживания, который усиливает и укрепляет внутренний контроль в Группе по поездкам. Кроме того, контракт на предоставление услуг по организации поездок, заключенный с данной компанией, истек 31 марта 2009 года. Были проведены новые торги, и была выбрана другая компания для предоставления таких услуг начиная с 1 апреля 2009 года.

Миссия не согласна с выводами УСВН. В ходе проверки не учитывалась политическая ситуация, существовавшая на момент ее проведения. Мандаты в отношении полиции и правосудия, гражданской администрации и экономического восстановления и развития не были полностью переданы местным органам власти и организациям-преемникам. Рекомендации/замечания УСВН не могут быть осуществлены/приняты к сведению, и соответственно их применимость должна рассматриваться с точки зрения приобретенного опыта.

Организационная структура

А. Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово



^a Новые должности.

^b Перераспределенные должности.

^c Должности, реклассифицированные в сторону повышения/понижения.

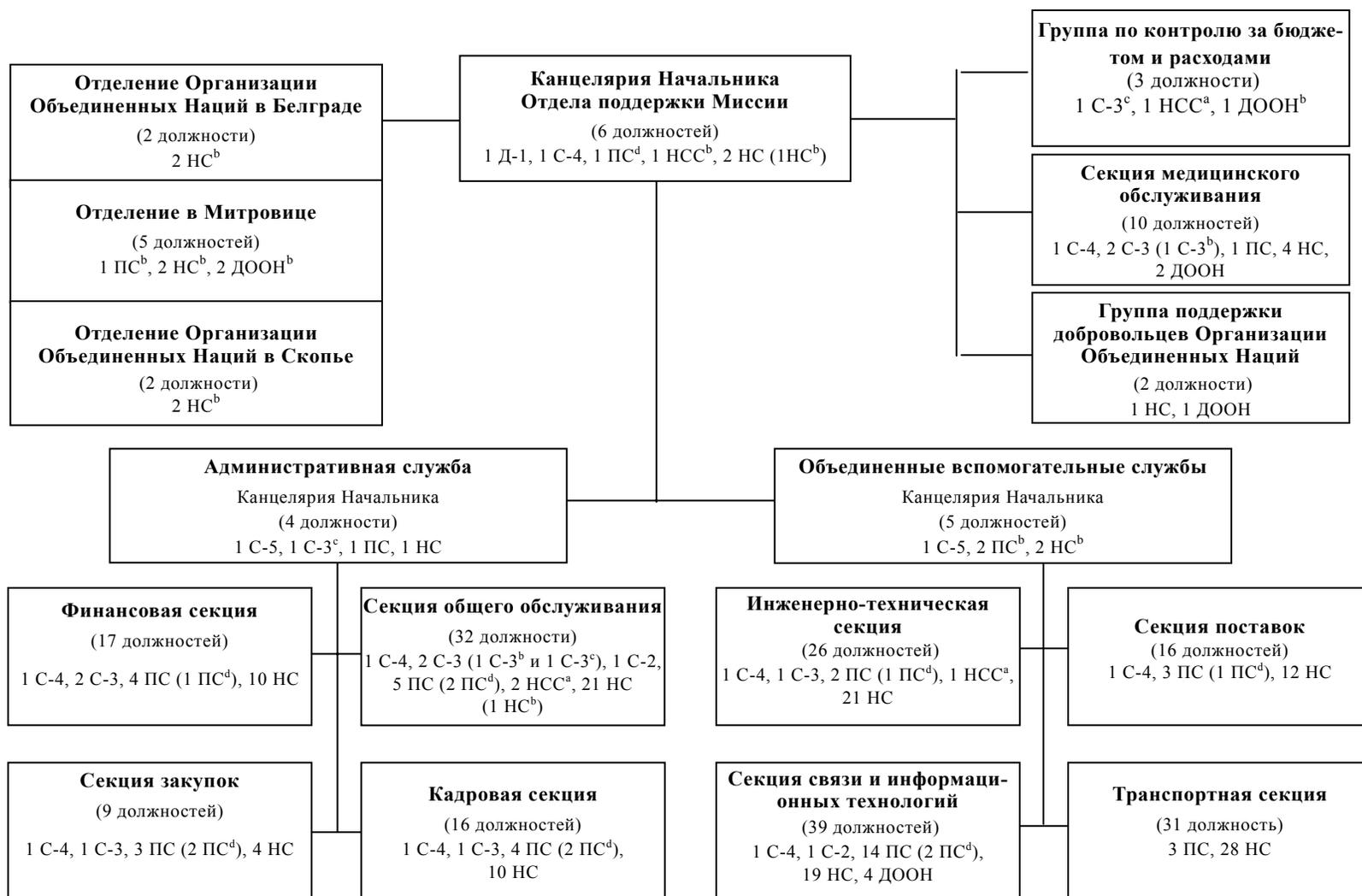
^d Конвертированные утвержденные должности категории общего обслуживания и категории службы безопасности.

^e Финансируется по статье «Временный персонал общего назначения».

Сокращения:

ЗГС — заместитель Генерального секретаря; ПС — сотрудник категории полевой службы; НСС — национальный сотрудник-специалист; НС — национальный сотрудник; ДООН — доброволец Организации Объединенных Наций.

В. Отдел поддержки Миссии



^a Новые должности.

^b Перераспределенные должности.

^c Должности, реклассифицированные в сторону повышения/понижения.

^d Конвертированные утвержденные должности категории общего обслуживания и категории службы безопасности.

^e Финансируется по статье «Временный персонал общего назначения».

